

SR4 Max



Οδηγίες Χρήσης



Σας καλωσορίζουμε στην οικογένεια της VOGÉ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα σκούτερ της VOGÉ. Θα πρέπει να εξοικειωθείτε με το νέο σας όχημα, για να το οδηγείτε με ασφάλεια κάτω από διάφορες συνθήκες. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν οδηγήσετε το όχημα για πρώτη φορά. Στις σελίδες του θα βρείτε σημαντικές πληροφορίες και συμβουλές σχετικά με τη λειτουργία και τον εξοπλισμό του, καθώς και για τη συντήρηση και τις απαραίτητες προφυλάξεις. Σε περίπτωση που έχετε απορίες σχετικά με αυτό το σκούτερ, οι εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι της VOGÉ θα είναι πρόθυμοι να σας βοηθήσουν. Ευχόμαστε πολλά, απολαυστικά, χιλιόμετρα με το νέο σας σκούτερ.

Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο

Αυτό το εγχειρίδιο περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες και ζητήματα στα οποία πρέπει να δοθεί προσοχή, καθώς και προειδοποιήσεις - προφυλάξεις σχετικά με το όχημα. Θα πρέπει να βρίσκεται πάντα στο όχημα, ειδικά όταν πρόκειται να το οδηγήσει άλλος αναβάτης ή αν πωληθεί. Οι εικόνες και οι λεπτομέρειες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό όχημα, αλλά η περιγραφή και η βασική λειτουργία τους παρέχονται με ακρίβεια. Αυτό το εγχειρίδιο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του οχήματος, οπότε διατηρείστε το πάνω στο όχημα, ακόμη κι αν το δανείσετε ή το πουλήσετε. Η VOGÉ βελτιώνει συνεχώς τα προϊόντα της για να διασφαλίσει υψηλή ποιότητα και ασφάλεια, επομένως οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο, ενδέχεται να μην έχουν ενημερωθεί για το δικό σας όχημα. Σε αυτήν την περίπτωση, οι εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι της VOGÉ, είναι πρόθυμοι να σας δώσουν τις πλέον ενημερωμένες πληροφορίες για το όχημά σας.

Σημεία προσοχής

Σε αυτό το Εγχειρίδιο Κατόχου περιλαμβάνονται διάφορες προειδοποιήσεις και σημεία προσοχής με τη μορφή που ακολουθεί. Να ακολουθείτε πιστά τις σχετικές συμβουλές.



Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή και θανάτου.



ΠΡΟΕ'ΙΔΟΠΟ'ΙΗΣ'Η

Υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος βλάβης ή ζημιάς στο σκούτερ.



ΠΡΟΣΟΧ'Η

Υποδεικνύει τον πιο αποδοτικό και άνετο τρόπο οδήγησης.



Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ

Αυτό το εγχειρίδιο απευθύνεται σε κατόχους άδειας οδήγησης. Παρακαλούμε να οδηγείτε σωστά και υπεύθυνα και να δίνετε μεγάλη προσοχή στα ακόλουθα:

- Απαγορεύονται οι αυθαίρετες τροποποιήσεις στο όχημα
- Παρακαλούμε να τηρείτε τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας
- Οι τροποποιήσεις στο σκούτερ ενδέχεται να οδηγήσουν σε αύξηση του θορύβου και των ρύπων, καθώς και σε μείωση της απόδοσης.



ΠΡΟΣΟΧ'Η

Αυτή η ένδειξη υποδεικνύει τον σωστό τρόπο οδήγησης. Επειδή βελτιώνουμε διαρκώς τα οχήματά μας, οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να μην είναι απολύτως ακριβείς για το δικό σας σκούτερ. Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε τις εν λόγω πληροφορίες σε συνάρτηση με το δικό σας σκούτερ.

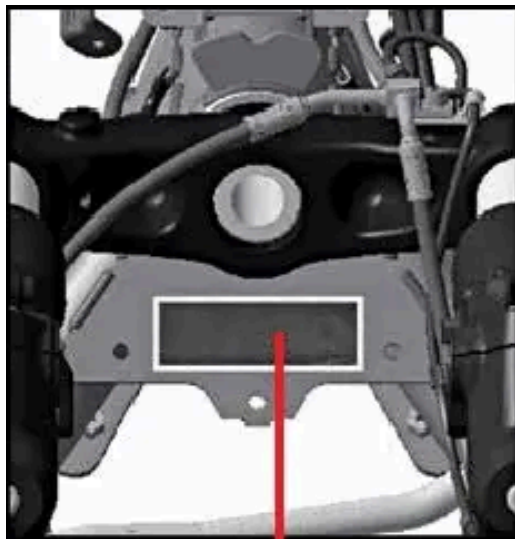
Ταυτότητα οχήματος	1.	Συσκευή καταγραφής βίντεο (Driving recorder)	31	Αποτυχία ενεργοποίησης κινητήρα	47
Πανοραμική όψη	2..	Πλαϊνό σταντ.....	31	Δυσκολία στην ενεργοποίηση του κινητήρα	48
Αριστερή όψη.....	3..	Ρυθμίσεις πριν την οδήγηση	32	Μειωμένη ισχύς κινητήρα	48
Δεξιά όψη	4..	Ρύθμιση γκαζιού	33	Επιθεώρηση και συντήρηση	49
Κάτω πλευρά σέλας	5..	Ρύθμιση πίσω αμορτισέρ.....	34	Συντήρηση φίλτρου αέρα	52
Φόρτωση και αξεσουάρ	6..	Ρύθμιση προβολέα	35	Έλεγχος λαδιού κινητήρα	53
Σημεία προσοχής κατά την οδήγηση.....	7..	Βοηθητικά φώτα στροφής	35	Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα	53
Διακόπτης ανάφλεξης.....	8..	Στρώσιμο οχήματος	36	Αντικατάσταση λαδιού κινητήρα	55
Όργανα και ενδεικτικές λυχνίες	10	Στρώσιμο κινητήρα	36	Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού κινητήρα	56
Ζητήματα που απαιτούν προσοχή κατά τον ανεφοδιασμό	16	Στρώσιμο συστήματος πέδησης	36	Πλήρωση λαδιού κινητήρα	57
Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού	17	Οδήγηση.....	37	Έλεγχος ψυκτικού υγρού	58
Ανεπαρκές ψυκτικό υγρό	17	Ενεργοποίηση κινητήρα	38	Αντικατάσταση ψυκτικού υγρού	59
Χειρισμός οργάνων	18	Οδήγηση στο δρόμο	39	Έλεγχος υγρού φρένων	61
Πρίζα USB	26	Πέδηση και στάθμευση	40	Έλεγχος ελαστικών	62
Χειριστήρια τιμονιού.....	26	Σύστημα ABS	41	Ρελέ / Ασφάλειες	64
Άνοιγμα σέλας	29	Χρήση συστήματος ABS	41	Τακάκια φρένων	65
Εμπρόςθιος χώρος αποθήκευσης	29	Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης TCS	44	Αντικατάσταση λυχνιών	66
Άνοιγμα τάπας ρεζερβουάρ καυσίμου	30	Καύσιμο	45	Αποθήκευση & καθαρισμός οχήματος ...	67
Απομακρυσμένο κλειδί και εφεδρικό κλειδί.....	30	Έλεγχος καυσαερίων	46	Τοποθέτηση αξεσουάρ	69
		3-οδικός καταλύτης	47	Τεχνικά χαρακτηριστικά οχήματος	70
		Επίλυση προβλημάτων.....	47	Πρόγραμμα συντήρησης	71
				Ηλεκτρικό διάγραμμα	74

Ταυτοποίηση οχήματος

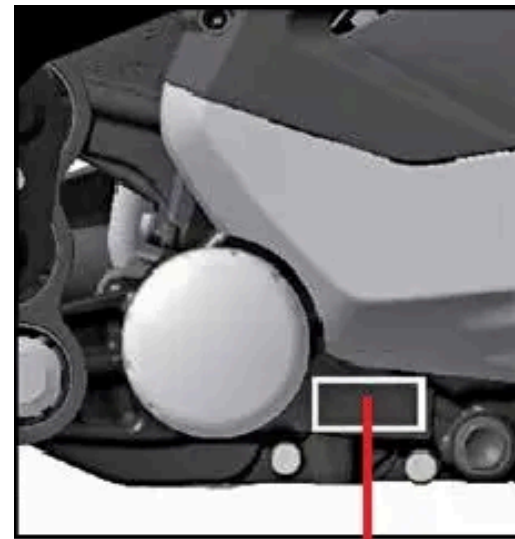
Η πινακίδα αριθμού αναγνώρισης οχήματος (VIN), τύπου κινητήρα και αριθμού καταχώρησης οχήματος.



Αριθμός πλαισίου
οχήματος (VIN)



Πλακέτα Ευρωπαϊκής
έγκρισης τύπου



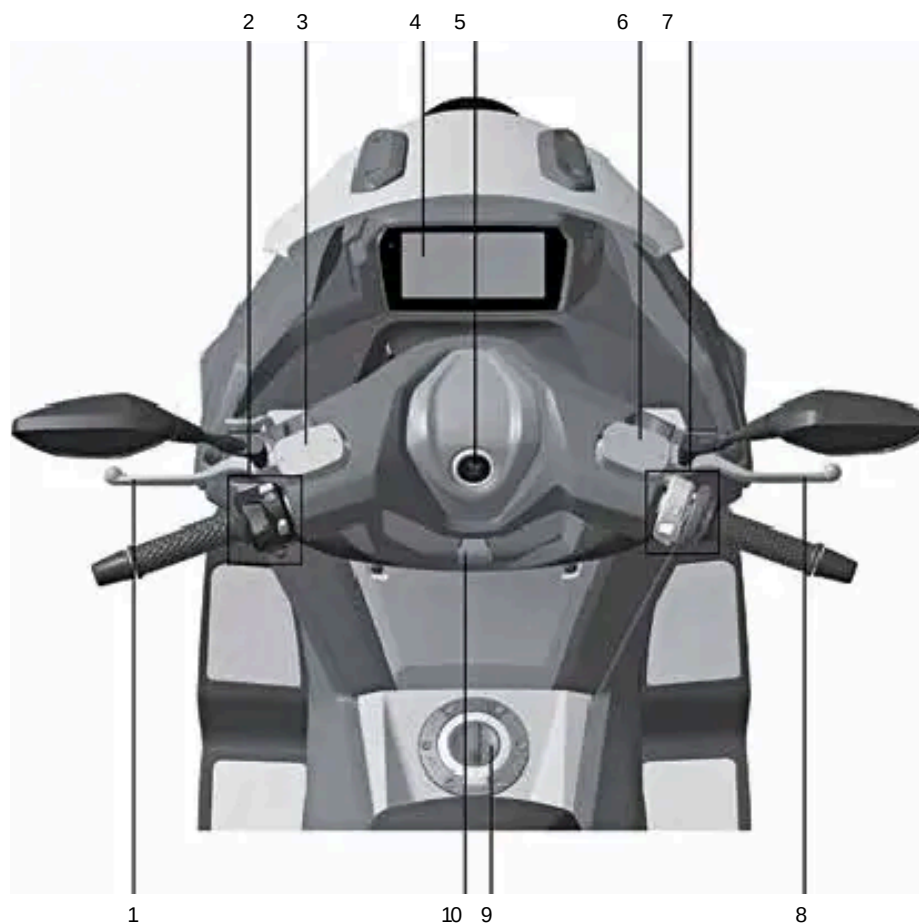
Τύπος και
αριθμός κινητήρα



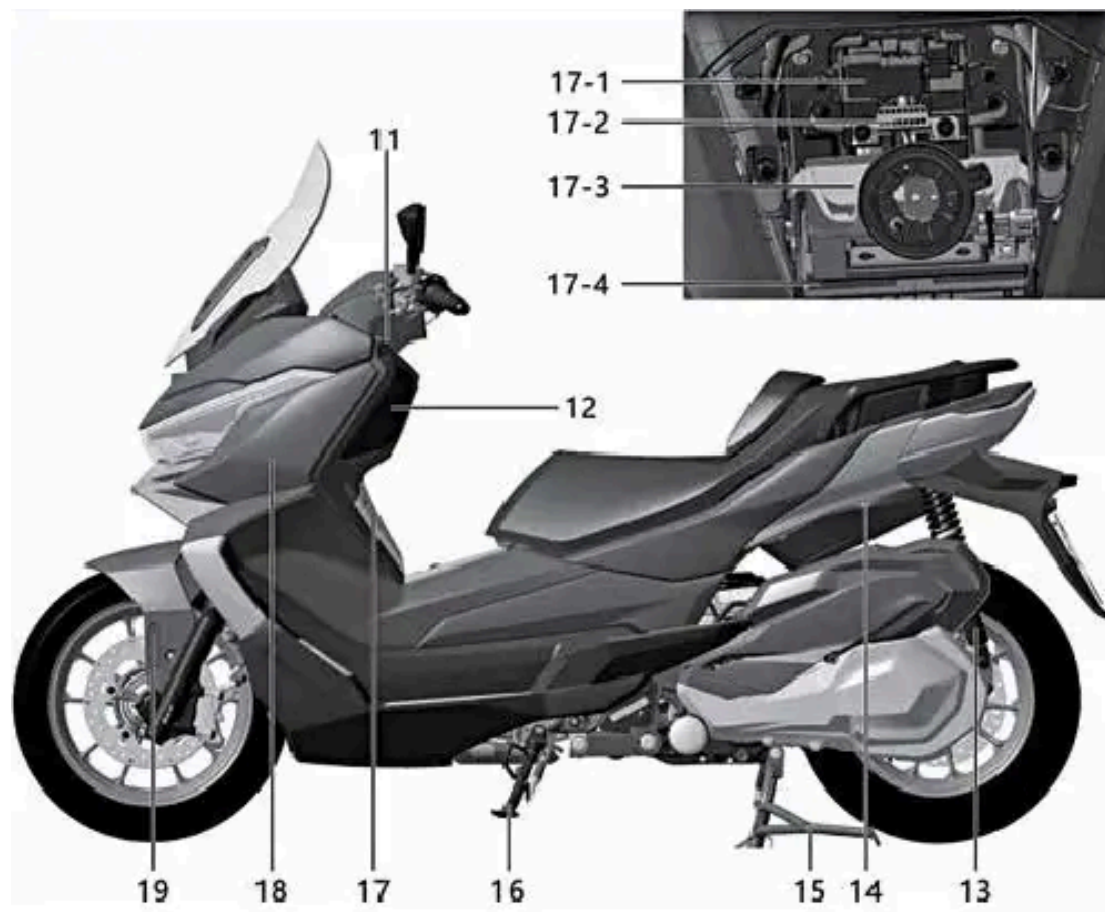
VOGE

ΠΑΝΟΡΑΜΪΚΉ ΟΨΉ

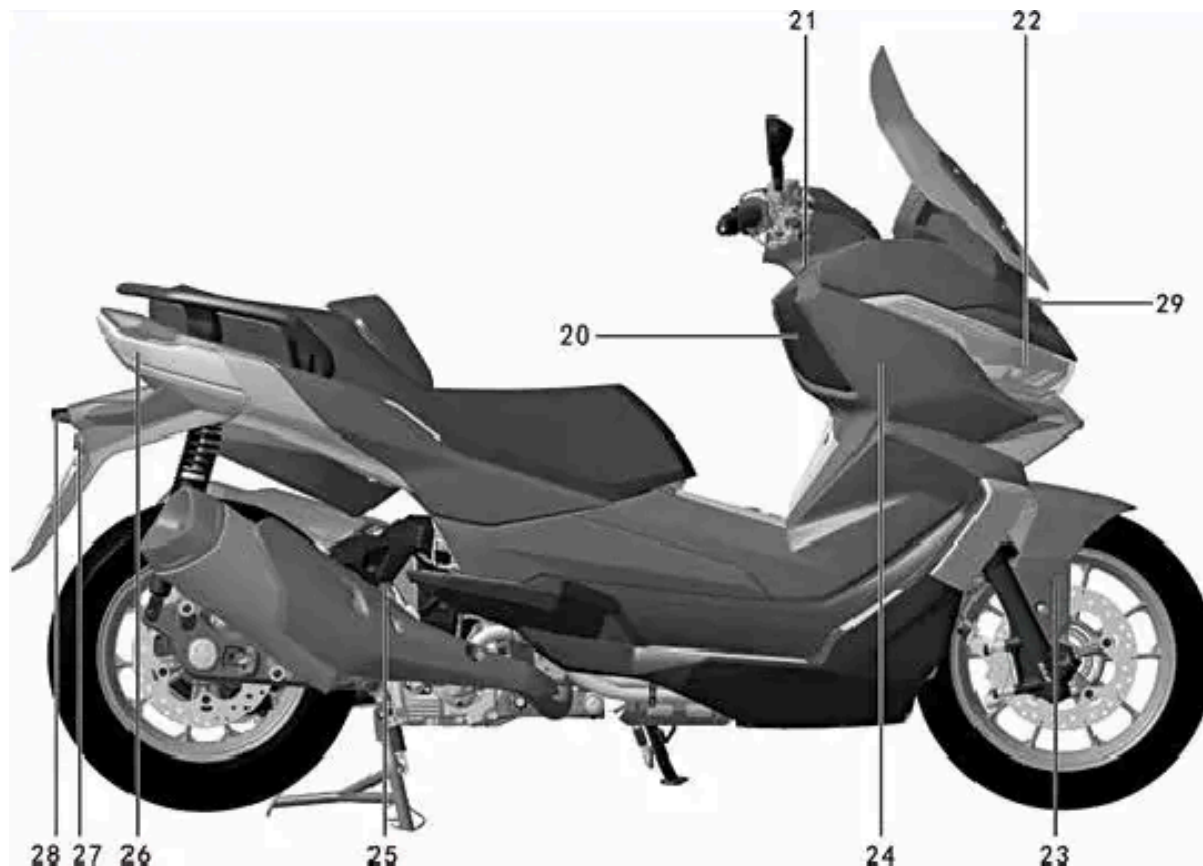
1. Μανέτα οπίσθιου φρένου
2. Διακόπτες αριστερού χειριστηρίου
3. Αντλία οπίσθιου φρένου
4. Όργανα
5. Διακόπτης ανάφλεξης
6. Αντλία εμπρόσθιου φρένου
7. Διακόπτες δεξιού χειριστηρίου
8. Μανέτα εμπρόσθιου φρένου
9. Τάπα ρεζερβουάρ
10. Άγκιστρο αποσκευών



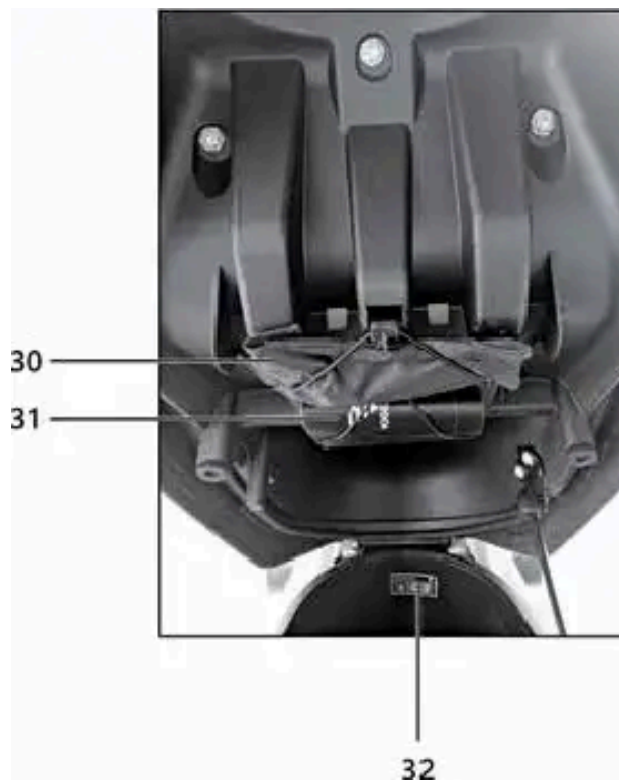
11. Διακόπτης για τον αριστερό εμπρόσθιο χώρο αποθήκευσης
12. Εμπρόσθιος αριστερός χώρος αποθήκευσης
13. Ρυθμιστής προφόρτισης ελατηρίου αμορτισέρ
14. Κλειδαριά ανάγκης σέλας
15. Κεντρικό σταντ
16. Πλαϊνό σταντ
17. Καπάκι χώρου μπαταρίας
- 17-1. Ασφαλειοθήκη
- 17-2. Πρίζα OBD
- 17-3. Κεραία
- 17-4. Μπαταρία
18. Δοχείο διαστολής ψυκτικού υγρού (κάτω από το αριστερό, μπροστινό κάλυμμα)
19. Ανακλαστικό αριστερής πλευράς



- 20. Εμπρόσθιος δεξιός χώρος αποθήκευσης
- 21. Διακόπτης για τον εμπρόσθιο δεξιό χώρο αποθήκευσης
- 22. Προβολέας
- 23. Δεξί ανακλαστικό
- 24. Ρεγουλατόρος προβολέα (κάτω από το εμπρόσθιο δεξί κάλυμμα.
Η ρύθμιση περιγράφεται στη σελίδα 35)
- 25. Μετρητής στάθμης λαδιού
- 26. Οπίσθιο φως
- 27. Οπίσθιο ανακλαστικό
- 28. Φωτισμός πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας
- 29. Κάμερα



- 30. Εργαλειοθήκη
- 31. Βιβλίο οδηγιών χρήσης
(μπορείτε να κατεβάσετε
οδηγίες στα Ελληνικά
από τη σελίδα του SR4 MAX
στην ιστοσελίδα μας)
- 32. Φως χώρου αποσκευών





VOGE

ΦΟΡΤΩΣΉ ΚΑΪ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Η αλλαγή του βάρους στο όχημα επηρεάζει πολύ την απόδοση και τη συμπεριφορά του.
Για το λόγο αυτό, θα πρέπει να τηρείτε τις ακόλουθες συστάσεις για το φορτίο, τον συνεπιβάτη και τα αξεσουάρ.



ΚΊΝΔΥΝΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι το όχημα δεν είναι υπερφορτωμένο πριν οδηγήσετε.
Η λανθασμένη φόρτωση ενδέχεται να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις κατά την οδήγηση.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά και τα αξεσουάρ που έχουν κατασκευαστεί από τη VOGÉ.
Τα ανταλλακτικά και τα αξεσουάρ που δεν είναι κατασκευασμένα από τη Voge και η λανθασμένη εγκατάσταση ή φόρτωση επηρεάζουν την απόδοση του οχήματος. Παρακαλούμε, να επιδεικνύετε μεγάλη προσοχή και να ενεργείτε υπεύθυνα.



ΚΊΝΔΥΝΟΣ

Η τοποθέτηση ακατάλληλων αξεσουάρ μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του σκούτερ.
Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν επιλέγετε και τοποθετείτε τα αξεσουάρ.

1. Κάθε οδηγός πρέπει να έχει εξοικειωθεί με το όχημα. Η λανθασμένη θέση στη σέλα ή η απρόσεκτη μετατόπιση κατά τη διάρκεια της οδήγησης, ενδέχεται να επηρεάσουν τη συμπεριφορά και τον χειρισμό του οχήματος. Κατά την οδήγηση, ο συνεπιβάτης πρέπει να κάθεται σταθερά στη σέλα και να μην επηρεάζει τον οδηγό. Δεν επιτρέπεται να μεταφέρετε ζώα.
2. Κρατήστε τις αποσκευές χαμηλά για να μην επηρεάζεται η ορατότητα. Το βάρος των αποσκευών πρέπει να κατανέμεται ομοιόμορφα και στις δύο πλευρές. Δεν πρέπει να εξέχουν οι αποσκευές από το όχημα.
3. Οι αποσκευές πρέπει να στερεώνονται σταθερά στο όχημα. Βεβαιωθείτε ότι δεν θα μετακινηθούν, πριν οδηγήσετε. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε αστάθεια κατά την οδήγηση, ελέγξτε πάλι τις αποσκευές και αν είναι απαραίτητο, κάντε τις απαραίτητες ενέργειες για να στηριχθούν σωστά.
4. Οι υπερβολικά βαριές ή ογκώδεις αποσκευές δεν επιτρέπονται γιατί ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση και τη σταθερότητα του οχήματος.
5. Τα αξεσουάρ και οι αποσκευές ενδέχεται να μειώσουν την απόδοση του οχήματος. Βεβαιωθείτε ότι δεν επηρεάζονται τα φώτα, η απόσταση από το έδαφος, η λειτουργία των φρένων, η γωνία κλίσης, η απόσταση από το ελαστικό, η λειτουργία των αναρτήσεων, καθώς και κάθε άλλη λειτουργία του οχήματος.
6. Το πρόσθετο βάρος στο τιμόνι ή το μπροστινό σύστημα ενδέχεται να επηρεάσει τον τρόπο που στρίβει το όχημα και εγκυμονεί κινδύνους.
7. Ο ανεμοθώρακας, η πλάτη του συνεπιβάτη και άλλα εξαρτήματα μεγάλου μεγέθους, ενδέχεται να επηρεάσουν τη σταθερότητα ή τον χειρισμό του οχήματος, αυξάνοντας όχι μόνο το βάρος, αλλά και το μέγεθός του.
8. Η μετατροπή σε τρίκυκλο με την τοποθέτηση side car δεν επιτρέπεται. Το ίδιο ισχύει και για τη ρυμούλκηση άλλων οχημάτων. Δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για την μη εγκεκριμένη μετατροπή του οχήματος.
Μέγιστη φόρτωση: 201 κιλά. Περιλαμβάνονται ο οδηγός, ο συνεπιβάτης και τα αξεσουάρ.



Ο διακόπτης ανάφλεξης βρίσκεται στο επάνω κάλυμμα του τιμονιού. Αυτό το μοντέλο διαθέτει απομακρυσμένο κλειδί (περιλαμβάνεται συμβατικό κλειδί) και εφεδρικό πλαστικό κλειδί. Το εφεδρικό κλειδί πρέπει να φυλάσσεται σε ασφαλές μέρος. Ο διακόπτης

ανάφλεξης, η κλειδαριά της σέλας, η κλειδαριά του τιμονιού και η κλειδαριά του ρεζερβουάρ καυσίμου μοιράζονται το ίδιο κλειδί.

1. Όταν οδηγείτε το όχημα, η απόσταση του απομακρυσμένου κλειδιού από την κεραία, δεν πρέπει να ξεπερνά τα 1,3 μέτρα.
2. Όταν το όχημα είναι απενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη ανάφλεξης για να κλειδώσετε το τιμόνι. Μετά, γυρίστε το τιμόνι ελαφρά για να βεβαιωθείτε ότι έχει κλειδώσει. Το τιμόνι ξεκλειδώνει με ένα στιγμιαίο πάτημα του διακόπτη ανάφλεξης.
3. Το τιμόνι δεν μπορεί να κλειδώσει αν περιστρέφεται ο τροχός.
4. Για να κλειδώσετε το τιμόνι, γυρίστε το τέρμα αριστερά. Σε διαφορετική περίπτωση δεν θα κλειδώσει.
5. Αν πρέπει να ενεργοποιήσετε το όχημα και το τιμόνι είναι κλειδωμένο, πατήστε το κουμπί ανάφλεξης για να ξεκλειδώσει. Μετά, πατήστε πάλι το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το όχημα.
6. Όταν είναι κλειδωμένο το τιμόνι, σε περίπτωση που πατήσετε τον διακόπτη ανάφλεξης για 3 δευτερόλεπτα, το ξεκλείδωμα και η ενεργοποίηση θα γίνουν ταυτόχρονα. Όταν ξεκλειδώνει ή κλειδώνει το τιμόνι, ενδέχεται να ηχήσει ο βομβητής.

7. Όταν ενεργοποιείται το όχημα, η μπλε ενδεικτική λυχνία του διακόπτη ανάβει για 1 λεπτό. Σε περίπτωση που αναβοσβήνει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία στον διακόπτη ανάφλεξης, υπάρχει πρόβλημα στην ασύρματη επικοινωνία μεταξύ κλειδιού και οχήματος. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ κλειδιού και κεραίας είναι εντός 1,3 μέτρων.
8. Αν το απομακρυσμένο κλειδί είναι αποφορτισμένο, ακουμπήστε αυτό -ή το εφεδρικό κλειδί- μπροστά από την τάπα του ρεζερβουάρ. Παράλληλα, πατήστε στιγμιαία τον διακόπτη ανάφλεξης για να ενεργοποιηθεί το όχημα και να ανάψει ο κινητήρας, μέσα σε διάστημα ενός λεπτού. Σε διαφορετική περίπτωση, το όχημα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
9. Όταν το όχημα είναι εντελώς σταματημένο, μπορεί να απενεργοποιηθεί με ένα απλό πάτημα του διακόπτη ανάφλεξης. Σε περίπτωση που πατήσετε τον διακόπτη ανάφλεξης για 3 δευτερόλεπτα, η απενεργοποίηση και το κλείδωμα του τιμονιού θα πραγματοποιηθούν ταυτόχρονα.
10. Αν πατήσετε τον διακόπτη ανάφλεξης ενώ το όχημα κινείται έστω και πολύ αργά, δεν θα απενεργοποιηθεί. Πατήστε τον διακόπτη ανάφλεξης για 3 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιηθεί.
11. Ακόμη κι αν η απόσταση από την κεραία είναι εντός των 1,3 μέτρων, η τοποθέτηση του κλειδιού σε οποιοδήποτε άλλο σημείο του οχήματος θα προκαλέσει αφύσικη επικοινωνία με το όχημα και δεν θα μπορεί να ενεργοποιηθεί. Περιλαμβάνονται η εμπρόσθια θήκη αποθήκευσης, η περιοχή γύρω από το τιμόνι, η επιφάνεια των οργάνων και ο χώρος αποθήκευσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτό το μοντέλο είναι εφοδιασμένο με κεντρικό και πλαϊνό σταντ. Όταν χρησιμοποιείτε το πλαϊνό σταντ, πρέπει να γυρίζετε το τιμόνι τέρμα αριστερά για να διατηρείται η σταθερότητα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

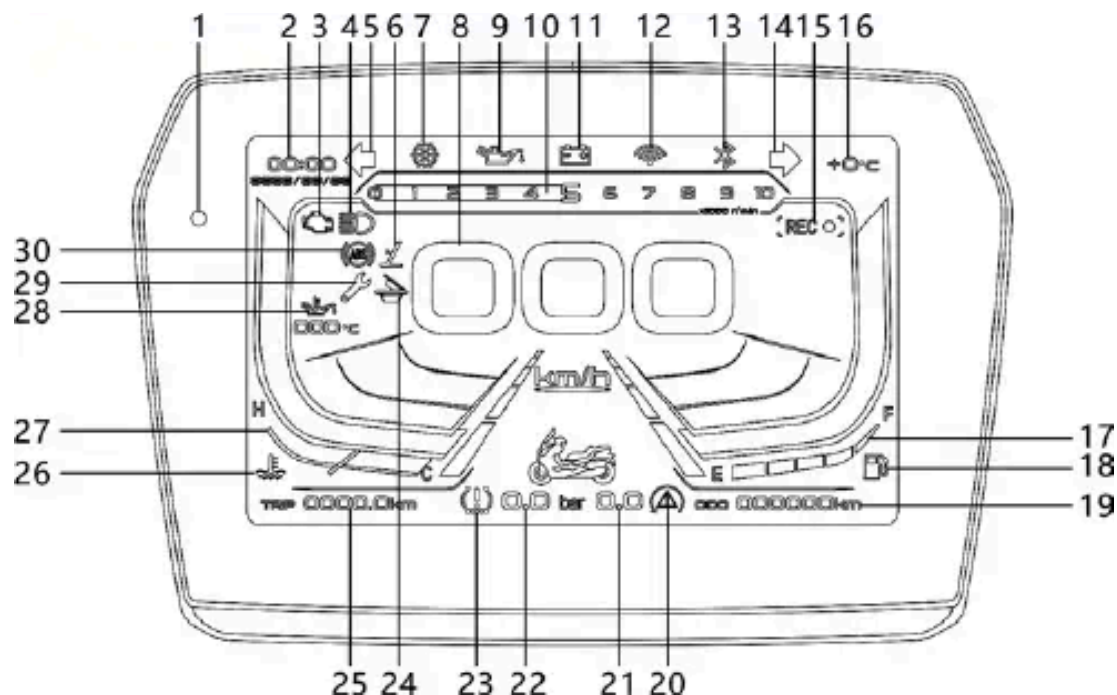
Το παρατεταμένο πάτημα του διακόπτη ανάφλεξης κατά την οδήγηση δεν επιτρέπεται γιατί θα απενεργοποιηθεί το όχημα.



VOGE

ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΪ ΕΝΔΕΪΚΤΪΚΕΣ ΛΥΧΝΪΕΣ

1. Φωτοκύτταρο ρύθμισης φωτεινότητας οθόνης
2. Ημερομηνία/ώρα
3. Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας κινητήρα
4. Ένδειξη μεγάλης σκάλας φώτων
5. Ένδειξη αριστερού φλας
6. Ένδειξη κατεβασμένου πλαϊνού σταντ
7. Υπενθύμιση χαμηλής θερμοκρασίας περιβάλλοντος
8. Ταχύτητα
9. Ένδειξη στάθμης λαδιού
10. Στροφές κινητήρα
11. Προειδοποίηση χαμηλής τάσης μπαταρίας
12. WIFI
13. Bluetooth
14. Ένδειξη δεξιού φλας
15. Ένδειξη συσκευής καταγραφής βίντεο
16. Θερμοκρασία περιβάλλοντος
17. Στάθμη καυσίμου
18. Υπενθύμιση χαμηλής στάθμης καυσίμου
19. Ολικός χιλιομετρητής



- | | |
|--|---|
| 20. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας συστήματος ελέγχου πρόσφυσης (TCS) | 25. Μερικός χιλιομετρητής |
| 21. Πίεση οπίσθιου ελαστικού | 26. Ενδεικτική λυχνία για τη θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού |
| 22. Πίεση εμπρόςθιου ελαστικού | 27. Θερμοκρασία ψυκτικού υγρού |
| 23. Προειδοποίηση μη κανονικής πίεσης ελαστικών | 28. Θερμοκρασία λαδιού και υψηλής θερμοκρασίας |
| 24. Υπενθύμιση για ξεκλείδωτη τάπα ρεζερβουάρ | 29. Υπενθύμιση συντήρησης |
| | 30. Ένδειξη δυσλειτουργίας του ABS |



ΠΡΟΕΪΔΟΠΟΪΗΣΉ

Ο καθαρισμός των οργάνων με νερό υψηλής πίεσης δεν επιτρέπεται.

Το ίδιο ισχύει και για τον καθαρισμό τους με βενζίνη, αιθανόλη ή διαλυτικό, επειδή θα προκληθεί θάμπωμα και ζημιά στο κρύσταλλο.

Ένδειξη αριστερού φλας  “

Μόλις πατήσετε τον αριστερό διακόπτη στη θέση  “, ανάβει η ενδεικτική λυχνία  “.



ΠΡΟΣΟΧΉ

Αν υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στα φλας, η ενδεικτική λυχνία  “ αναβοσβήνει πιο γρήγορα από το φυσιολογικό, για να υποδείξει τη δυσλειτουργία.

Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας κινητήρα  “

Όταν υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα διαχείρισης του κινητήρα, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία  “.

Μόλις ενεργοποιηθεί το όχημα, η ενδεικτική λυχνία  “ παραμένει αναμμένη. Μόλις ανάψει ο κινητήρας, η λυχνία  “ σβήνει αμέσως.



ΠΡΟΕΪΔΟΠΟΪΗΣΉ

Αν ανάψει ή ξεκινήσει να αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία  “ αφού ενεργοποιηθεί ο κινητήρας, το όχημα δεν μπορεί να εκκινήσει κανονικά και ενδέχεται να μη λειτουργεί το σύστημα τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που ανάψει ή αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία ενώ οδηγείτε το όχημα, σταματήστε, σβήστε τον κινητήρα και επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.

Ένδειξη δυσλειτουργίας ABS “

Μόλις ενεργοποιηθεί το όχημα, αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας του ABS.

Μόλις αρχίσει να κινείται, η ενδεικτική λυχνία  “ σβήνει αμέσως.

**ΠΡΟΣΟΧΉ**

Εάν κάτι δεν λειτουργεί σωστά, η ενδεικτική λυχνία ABS αναβεί και παραμένει αναμμένη. Σ' αυτή την περίπτωση το σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των φρένων δεν λειτουργεί, αλλά το συμβατικό σύστημα των φρένων εξακολουθεί να λειτουργεί κανονικά.

**ΚΪΝΔΥΝΟΣ**

Αν παραμένει αναμμένη ή αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία “  “ κατά την οδήγηση, επικοινωνήστε άμεσα με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.

Ενδεικτική λυχνία TCS “

Μόλις ενεργοποιηθεί το όχημα, η ενδεικτική λυχνία TCS  “ αναβοσβήνει αργά. Μόλις εκκινήσει το όχημα, η ενδεικτική λυχνία σβήνει. Η λειτουργία του TCS μπορεί να να -απενεργοποιηθεί μέσω του μενού της οθόνης. Σε αυτή την περίπτωση, η ενδεικτική λυχνία TCS  “ παραμένει αναμμένη. Κάθε φορά που ενεργοποιείται το όχημα, το TCS ενεργοποιείται από προεπιλογή. Κατά την οδήγηση, το TCS ενεργοποιείται μόλις ανιχνεύσει ολίσθηση του πίσω τροχού, για να μειώσει τη ροπή του κινητήρα και την ολίσθηση του τροχού.

**ΠΡΟΕΪΔΟΠΟΪΉΣΉ**

Αν το TCS είναι ενεργοποιημένο και η ενδεικτική λυχνία του TCS “  “ παραμένει αναμμένη κατά την οδήγηση, υπάρχει πρόβλημα στη λειτουργία του. Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.

Οθόνη οργάνων TFT

Σύνδεση μέσω Bluetooth: Όταν έχει συνδεθεί ένα κινητό τηλέφωνο με το όχημα μέσω Bluetooth, στην οθόνη των οργάνων εμφανίζεται το όνομα και το νούμερο του καλούντος σε κάθε εισερχόμενη κλήση.

Στροφές κινητήρα: Οι στροφές του κινητήρα ανά λεπτό (σ.α.λ.).

Ταχύτητα: Η ταχύτητα που έχει αναπτύξει το όχημα σε χιλιόμετρα ανά ώρα ή σε μίλια ανά ώρα.

Θερμοκρασία ψυκτικού υγρού: Η τρέχουσα θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού. Αν η θερμοκρασία είναι ίση ή μεγαλύτερη από 105°C ανάβει η ενδεικτική λυχνία και η ενδεικτική μπάρα γίνεται κόκκινη.

Στάθμη καυσίμου: Εμφανίζει το υπολειπόμενο καύσιμο. Όταν το καύσιμο είναι έτοιμο να εξαντληθεί, η ενδεικτική λυχνία ανάβει σε κίτρινο χρώμα, για να υπενθυμίσει ότι πρέπει να προβείτε σε ανεφοδιασμό.

**ΠΡΟΣΟΧΉ**

Επειδή το καύσιμο αναδεύεται στο ρεζερβουάρ όταν το όχημα κινείται, υπάρχει η πιθανότητα να μην ανάψει η ενδεικτική λυχνία ακόμη κι αν η στάθμη έχει κατέβει πολύ. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα πρέπει να σας προβληματίσει. Όταν η ενδεικτική λυχνία ανάψει σε κίτρινο χρώμα κατά την οδήγηση, απομένουν 3 λίτρα καυσίμου στο ρεζερβουάρ.

**ΚΊΝΔΥΝΟΣ**

Να χειρίζεστε προσεκτικά τα όργανα όταν οδηγείτε, για να μην επηρεαστεί ο έλεγχος του οχήματος λόγω απόσπασης της προσοχής σας.



VOGE

ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΪ ΕΝΔΕΪΚΤΪΚΕΣ ΛΥΧΝΪΕΣ

Ενδεικτική λυχνία δεξιού φλας

Μόλις πατήσετε τον διακόπτη του δεξιού χειριστηρίου στη θέση , ανάβει η ενδεικτική λυχνία.



ΠΡΟΣΟΧΉ

Αν υπάρχει βλάβη στα φλας ή δεν ανάβουν λόγω άλλης δυσλειτουργίας, η ενδεικτική λυχνία  αναβοσβήνει πιο γρήγορα από το φυσιολογικό για να σας ενημερώσει ότι πρέπει να προβείτε σε έλεγχο των φλας.

Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας φώτων

Μόλις πατήσετε τον διακόπτη του προβολέα προς τα πάνω, ανάβει η ενδεικτική λυχνία .

Μόλις πατήσετε τον διακόπτη σινιάλου φώτων στο αριστερό χειριστήριο, ανάβει η ενδεικτική λυχνία  μέχρι να απελευθερώσετε τον διακόπτη.

Ενδεικτική λυχνία στάθμης λαδιού κινητήρα

Όταν η στάθμη είναι χαμηλότερη από το φυσιολογικό, ανάβει η ενδεικτική λυχνία .



ΠΡΟΣΟΧΉ

Ο μόνος τρόπος για να ελέγξετε τη στάθμη του λαδιού, είναι με τη χρήση του μετρητή λαδιού.



ΠΡΟΕΪΔΟΠΟΤΪΗΣΉ

Αν η ενδεικτική λυχνία  παραμένει αναμμένη αφού ανάψει ο κινητήρας, δεν πρέπει να οδηγήσετε το όχημα γιατί η λίπανση θα είναι ελλιπής λόγω της χαμηλής στάθμης του λαδιού. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να ελέγξετε τη στάθμη με τον μετρητή λαδιού.

Ένδειξη πίεσης ελαστικών

- Όταν η πίεση του μπροστινού ελαστικού είναι <1.9bar, εμφανίζεται η κόκκινη ένδειξη και ενεργοποιείται η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών.
 - Όταν η πίεση του εμπρόσθιου ελαστικού είναι >2.0 bar, εμφανίζεται η λευκή ένδειξη και απενεργοποιείται η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών.
 - Όταν η πίεση του εμπρόσθιου ελαστικού είναι >2.9bar, εμφανίζεται η κόκκινη ένδειξη και ενεργοποιείται η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών.
 - Όταν η πίεση του εμπρόσθιου ελαστικού είναι <2.7 bar, εμφανίζεται η λευκή ένδειξη και απενεργοποιείται η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών.
 - Όταν η πίεση του οπίσθιου ελαστικού είναι <2.1bar, εμφανίζεται η κόκκινη ένδειξη και ενεργοποιείται η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών.
 - Όταν η πίεση του οπίσθιου ελαστικού είναι >2.2bar, εμφανίζεται η λευκή ένδειξη και απενεργοποιείται η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών.
 - Όταν η πίεση του οπίσθιου ελαστικού είναι >3.1bar, εμφανίζεται η κόκκινη ένδειξη και ενεργοποιείται η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών.
 - Όταν η πίεση του οπίσθιου ελαστικού είναι <2.9 bar, εμφανίζεται η λευκή ένδειξη και απενεργοποιείται η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών.
- Όταν στη θέση των δεδομένων της πίεσης εμφανίζεται μια-κόκκινη γραμμή, υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στην ανίχνευση της πίεσης. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για επιθεώρηση. Μόνο όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι μεγαλύτερη από 25 χλμ./ώρα ή έχει αλλάξει η ένδειξη της πίεσης, λαμβάνει σήμα ο δέκτης.

Ο δέκτης λειτουργεί μόνο όταν έχει ενεργοποιηθεί ο κινητήρας. Η πίεση ελαστικών που εμφανίζεται στον δέκτη είναι η τελευταία επιτυχής μέτρηση της πίεσης, επομένως η μέτρηση ενδέχεται να μην είναι ακριβής αν η ταχύτητα του οχήματος ήταν μικρότερη από 25 χλμ./ώρα. Αν η πίεση των ελαστικών άλλαξε σε αυτό το διάστημα, η πραγματική πίεση δεν θα εμφανιστεί στην οθόνη. Για παράδειγμα, αν προστέθηκε ή αφαιρέθηκε αέρας όταν το όχημα ήταν σταματημένο, η τελευταία μέτρηση ενδέχεται να μην εμφανιστεί, μέχρι να αναπτύξει το όχημα, ταχύτητα που να υπερβαίνει τα 25 χλμ./ώρα.



ΠΡΟΣΟΧΉ

Να χρησιμοποιείτε μόνο τους αισθητήρες που παρέχονται από την VOGÉ. Για την αντικατάσταση του αισθητήρα πίεσης, ή του απομακρυσμένου κλειδιού, πρέπει να γίνει πάλι η αντιστοίχιση της πίεσης. Κατά την αντιστοίχιση, βεβαιωθείτε ότι γίνεται για τον σωστό τροχό, ώστε να μην λάβετε λανθασμένη μέτρηση για τον μπροστινό ή τον πίσω τροχό.



VOGE

ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΪ ΕΝΔΕΪΚΤΪΚΕΣ ΛΥΧΝΪΕΣ



Αυτή η προειδοποιητική λυχνία σας ενημερώνει για την ανάγκη ανεφοδιασμού



ΠΡΟΣΟΧΉ

Το μη επαρκές καύσιμο ενδέχεται να προκαλέσει αδυναμία ενεργοποίησης του κινητήρα ή μείωση της απόδοσης. Σε αυτή την περίπτωση, μην επιμείνετε, γιατί θα προκληθεί ζημιά στην αντλία καυσίμου. Δεν πρέπει να αφήνετε το ρεζερβουάρ χωρίς καύσιμο. Να ανεφοδιάζετε το όχημα πριν ανάψει η κίτρινη προειδοποίηση.



ΣΉΜΕΪΑ ΠΡΟΣΟΧΉΣ

ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΑΝΕΦΟΔΪΑΣΜΟ

- Ανοίξτε την τάπα του ρεζερβουάρ, μόνο αφού απενεργοποιήσετε το όχημα. Για να ανοίξετε την τάπα, πλησιάστε το απομακρυσμένο κλειδί στα 1,3 μέτρα από το όχημα. Γυρίστε την τάπα, γρήγορα, δύο φορές προς τα δεξιά, για να ανοίξει.
- Δεν επιτρέπεται να πλένετε την τάπα με νερό υψηλής πίεσης για να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της.
- Να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη 92 ή περισσοτέρων οκτανίων.



Χωρητικότητα ρεζερβουάρ:

12.8 λίτρα



ΚΊΝΔΥΝΟΣ

Να απενεργοποιείτε τον κινητήρα κατά τον ανεφοδιασμό και να διατηρείτε το όχημα μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας (σπίθα, τσιγάρο κ.λπ.).



ΠΡΟΕΪΔΟΠΟΊΗΣΗ

Η βενζίνη είναι εξαιρετικά επιβλαβής για τις βαμμένες επιφάνειες, προκαλώντας θάμπωμα και επηρεάζοντας την εμφάνισή τους. Αν η βενζίνη έρθει σε επαφή με βαμμένες επιφάνειες, σκουπίστε την καλά αμέσως.

Η βενζίνη ενδέχεται να διασταλεί σε υψηλές θερμοκρασίες, οπότε δεν πρέπει να φτάνει στο χείλος του ρεζερβουάρ κατά τον ανεφοδιασμό. Κατά τη διαστολή του καυσίμου, ενδέχεται να παραμορφωθεί το ρεζερβουάρ ή να προκληθεί υπερχειλίση. Για τον παραπάνω λόγο, η στάθμη του καυσίμου δεν θα πρέπει να ξεπερνά την κάτω επιφάνεια του δακτυλίου που βρίσκεται μέσα στο ρεζερβουάρ. Αυτός ο δακτύλιος έχει τοποθετηθεί για να αποτρέπεται η επαφή του καυσίμου με την τάπα, κατά την ανάδυσή του εντός του ρεζερβουάρ.



Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού

Όταν ανάψει αυτή η λυχνία, υποδεικνύει ότι η θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού είναι πολύ υψηλή.

Αν υπερθερμανθεί ο κινητήρας, δεν πρέπει να συνεχίσετε να οδηγείτε γιατί θα υποστεί βλάβη. Ακολουθείστε τις παρακάτω οδηγίες.

Σταματήστε στην άκρη του δρόμου και σβήστε τον κινητήρα. Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού και το ψυγείο αφού κρυώσει ο κινητήρας.

- Αν η στάθμη είναι πολύ χαμηλή, προσθέστε ψυκτικό υγρό.
- Αν ο ανεμιστήρας του ψυγείου δεν λειτουργεί, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να λάβετε οδηγίες.

Ανεπαρκές ψυκτικό υγρό

Συνιστούμε τις ακόλουθες ενέργειες όταν το ψυκτικό υγρό είναι ανεπαρκές ή όταν έχουν επικαθίσει λάσπη ή άμμος στο ψυγείο:

- Μειώστε το φορτίο για να μειωθεί η θερμοκρασία του κινητήρα.
- Όταν σταματάτε σε φανάρι, ο κινητήρας θα πρέπει να λειτουργεί στο ρελαντί. Μην ανεβάζετε τις στροφές για να αποφευχθεί η αύξηση της θερμοκρασίας.
- Αν παρόλα αυτά, η θερμοκρασία δεν κατεβαίνει, σβήστε τον κινητήρα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να λάβετε οδηγίες.



VOGE

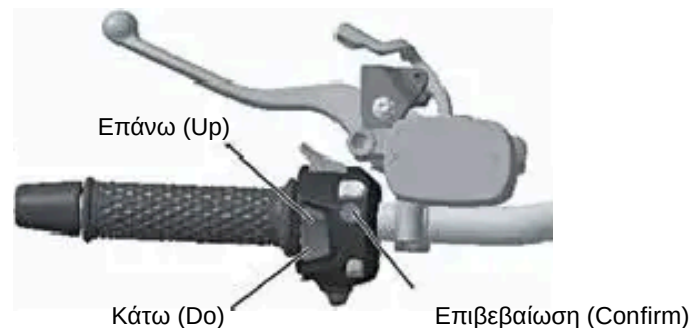
ΧΕ'ΙΡ'ΙΣΜΟΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Γενικά

Υπάρχουν 2 διαφορετικά σχέδια εμφάνισης των ενδείξεων της οθόνης, CLASSIC & SPORT.



Κουμπιά αριστερού χειριστηρίου



- Με στιγμιαίο πάτημα του κουμπιού επάνω (UP) εισέρχετε στη διεπαφή της οθόνης.
- Με παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού επιβεβαίωσης εισέρχετε στο μενού των ρυθμίσεων.



ΠΡΟΣΟΧΉ

Το στιγμιαίο πάτημα διαρκεί μισό δευτερόλεπτο.
Το παρατεταμένο πάτημα διαρκεί δύο δευτερόλεπτα.

- Όταν είναι συνδεδεμένο με την οθόνη ένα τηλέφωνο μέσω bluetooth, πατήστε στιγμιαία το κουμπί "ΚΑΤΩ" για αποδοχή εισερχόμενης κλήσης. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί "ΕΠΑΝΩ" για να τερματίσετε την κλήση.

Μενού οθόνης

Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί επιβεβαίωσης για να δείτε τα διαθέσιμα μενού.

Υπάρχουν 3 επιλογές:

► Ρυθμίσεις (Settings)	Πιέστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης (confirm) για να εισέλθετε στις ρυθμίσεις. Επιλέγετε τις ρυθμίσεις γλώσσας, τις μονάδες μέτρησης, το σχέδιο εμφάνισης, το μηδενισμό του μερικού χιλιομετρητή (TRIP), τη ρύθμιση του ρολογιού, ενεργοποίηση Bluetooth, σύνδεση Wifi, πίεση ελαστικών, συγχρονισμό τηλεφωνικού καταλόγου.	
► Το όχημά μου (My vehicle)	Περιέχει πληροφορίες για το όχημα και τις εκδόσεις λογισμικού. Πιέστε στιγμιαία τα κουμπιά κάτω (DOWN) ή επάνω (UP) για να επιλέξετε My vehicle (το όχημα μου) και το κουμπί επιβεβαίωσης (confirm) για να εισέλθετε. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να επιστρέψετε στο αρχικό μενού της οθόνης.	 
► Έξοδος (Exit)	Επιλέξτε για να βγείτε από την κατάσταση ρυθμίσεων.	

Ρυθμίσεις (Settings)

Από τα μενού της οθόνης, επιλέξτε ρυθμίσεις (Settings) και πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να εισέλθετε.

Language (Γλώσσα)

Μόλις εισέλθετε πατήστε στιγμιαία το κουμπί επάνω / κάτω για να επιλέξετε γλώσσα. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να εισέλθετε στις διαθέσιμες γλώσσες. Πατήστε το κουμπί επάνω / κάτω για να αλλάξετε μεταξύ των διαθέσιμων γλωσσών. Με τον κέρσορα πάνω στην επιθυμητή γλώσσα, πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να την καταχωρήσετε. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιβεβαίωσης για να επιστρέψετε στο αρχικό μενού.



Unit (Μονάδες)

Πατήστε το κουμπί επάνω / κάτω για να επιλέξετε μονάδες. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να εμφανιστεί το μετρικό ή το αγγλοσαξονικό σύστημα (χιλιόμετρα ή μίλια). Με τον κέρσορα πάνω στην επιθυμητή μονάδα πατήστε στιγμιαία το κουμπί για να την καταχωρήσετε. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιβεβαίωσης για να επιστρέψετε στο αρχικό μενού.



► **UI User Interface**
(εμφάνιση οθόνης)

Πατήστε το κουμπί επάνω / κάτω για να επιλέξετε UI. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να εμφανιστεί η κλασική (Classic) ή η спор (Sport) εμφάνιση. Με τον κέρσορα πάνω στην επιθυμητή εμφάνιση, πατήστε στιγμιαία το κουμπί για να την καταχωρήσετε. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιβεβαίωσης για να επιστρέψετε στο αρχικό μενού.



► **Trip reset**
(μηδενισμός μερικού χιλιομετρητή)

Πατήστε το κουμπί επάνω / κάτω για να επιλέξετε Trip reset. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να εμφανιστεί η αποδοχή (OK) ή η επιστροφή (Back). Με τον κέρσορα πάνω στην επιθυμητή επιλογή, πατήστε στιγμιαία το κουμπί για να την καταχωρήσετε. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιβεβαίωσης για να επιστρέψετε στο αρχικό μενού.



► **Time
(Ωρα)**

Πατήστε το κουμπί επάνω / κάτω για να επιλέξετε Time. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να εισέλθετε. Επιλέξτε με τα κουμπιά πάνω ή κάτω τη σωστή ένδειξη της ώρας και πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης. Με τον ίδιο τρόπο ρυθμίστε και τα άλλα ψηφία. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιβεβαίωσης για να επιστρέψετε στο αρχικό μενού.



ΠΡΟΣΟΧΉ

Μόλις συνδεθεί η εφαρμογή του κινητού τηλεφώνου με τα όργανα, στην οθόνη θα εμφανίζεται η ίδια ώρα με την τηλεφωνική συσκευή η οποία και διατηρείται μετά την αποσύνδεση του τηλεφώνου.



► **Bluetooth**

Πατήστε το κουμπί επάνω / κάτω για να επιλέξετε Bluetooth. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να εμφανιστεί η ενεργοποίηση (ON) ή η απενεργοποίηση (OFF). Με τον κέρσορα πάνω στην επιθυμητή επιλογή, πατήστε στιγμιαία το κουμπί για να την καταχωρήσετε. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιβεβαίωσης για να επιστρέψετε στο αρχικό μενού.



WIFI

Πατήστε το κουμπί επάνω / κάτω για να επιλέξετε WiFi. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να εμφανιστεί η ενεργοποίηση (ON) ή η απενεργοποίηση (OFF). Με τον κέρσορα πάνω στην επιθυμητή επιλογή, πατήστε στιγμιαία το κουμπί για να την καταχωρήσετε. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιβεβαίωσης για να επιστρέψετε στο αρχικό μενού.



TPMS (πίεση ελαστικών)

Πατήστε το κουμπί επάνω / κάτω για να επιλέξετε TPMS. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να εμφανιστεί η επιλογή εμπρός (Front) ή οπίσθιου (Rear) ελαστικού. Με τον κέρσορα πάνω στην επιθυμητή επιλογή, πατήστε στιγμιαία το κουμπί για να αντιστοιχίσετε τα ελαστικά, αποφορτίζοντάς τα μέχρι να λάβετε ειδοποίηση επιτυχούς καταχώρησης. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιβεβαίωσης για να επιστρέψετε στο αρχικό μενού.



ΠΡΟΣΟΧΉ

Στις θέσεις του μπροστινού και του πίσω τροχού στο μενού (My motorcycle), εμφανίζονται τα δεδομένα των αισθητήρων πίεσης. Αν η τάση της μπαταρίας είναι χαμηλή, ενδέχεται να μην εμφανίζονται ακριβείς ενδείξεις.



► **Page Down**
(Επόμενη
σελίδα)

Πατήστε το κουμπί επάνω / κάτω για να επιλέξετε Page Down. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να επιλέξετε την επόμενη σελίδα.



► **TCS**
(Σύστημα
ελέγχου
πρόσφυσης)

Πατήστε το κουμπί επάνω / κάτω για να επιλέξετε TCS. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να εμφανιστεί η ενεργοποίηση (ON) ή η απενεργοποίηση (OFF). Με τον κέρσορα πάνω στην επιθυμητή επιλογή, πατήστε στιγμιαία το κουμπί για να την καταχωρήσετε. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιβεβαίωσης για να επιστρέψετε στο αρχικό μενού.



**Phonebook
sync
(Συγχρονισμός
τηλεφωνικού
καταλόγου)**

Πατήστε το κουμπί επάνω / κάτω για να επιλέξετε Phonebook sync. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επιβεβαίωσης για να εμφανιστεί η επιλογή συγχρονισμού (OK). Με τον κέρσορα πάνω στην επιλογή, πατήστε στιγμιαία το κουμπί για να ξεκινήσει η λήψη (downloading). Όταν ολοκληρωθεί η λήψη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιβεβαίωσης για να επιστρέψετε στο αρχικό μενού.

**Έξοδος
(Exit)**

Όταν τελειώσετε με τις ρυθμίσεις, πατήστε το κουμπί επάνω / κάτω για να επιλέξετε Exit (έξοδος). Επιλέξτε για να βγείτε από τα μενού της οθόνης και να επιστρέψετε στις ενδείξεις.



VOGE

ΧΕ'ΙΡ'ΙΣΜΟΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Πρίζα USB “ ”

Αυτό το μοντέλο είναι εφοδιασμένο με πρίζα USB ισχύος 5V 2A. Η πρίζα USB διαθέτει λαστιχένιο, αδιάβροχο κάλυμμα με την ένδειξη “ ”. Σηκώστε το κάλυμμα για να χρησιμοποιήσετε την πρίζα.



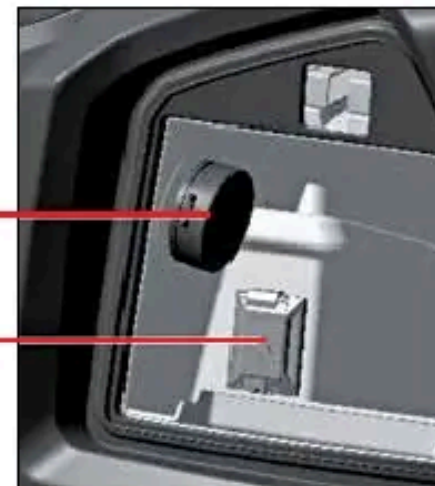
ΠΡΟΕ'ΙΔΟΠΟ'ΙΗΣ'Η

Το βύσμα της πρίζας και τα καλώδια πρέπει να είναι στην κατοχή του χρήστη. Μετά τη χρήση, καλύψτε με το κάλυμμα για να αποτραπεί η είσοδος νερού ή σκόνης. Για να διατηρηθεί η τάση της μπαταρίας, μην χρησιμοποιείτε τη πρίζα όταν είναι απενεργοποιημένος ο κινητήρας.

Πρίζα 12V

USB

Πρίζα 12V, Ισχύς 60W



Χειριστήρια τιμονιού

1. Μανέτα πίσω φρένου
2. Διακόπτης Μεγάλης & Μικρής σκάλας και διακόπτης προσπέρασης
3. Κουμπί Up (επάνω) & κουμπί Down (κάτω)
4. Κουμπί ανοίγματος σέλας
5. Κουμπί επιβεβαίωσης ENTER
6. Κουμπί λήψης φωτογραφιών στη συσκευή καταγραφής
7. Μανέτα μπροστινού φρένου
8. Μίζα και διακόπτης παύσης λειτουργίας του κινητήρα
9. Διακόπτης σιγιάλου στάθμευσης
10. Διακόπτης φλας
11. Διακόπτης κόρνας



Διακόπτης Μεγάλης & Μικρής σκάλας και διακόπτης σινιάλου φώτων

Αυτό το μοντέλο δεν διαθέτει διακόπτη για τα φώτα θέσεως. Όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος, τα φώτα θέσεως-πα-
ραμένουν ενεργοποιημένα ανεξάρτητα από το αν ο κινητήρας είναι
ενεργοποιημένος ή όχι.

Η μεσαία σκάλα ενεργοποιείται αυτόματα με την ενεργοποίηση του
κινητήρα. Όταν πατηθεί ο διακόπτης μεγάλης σκάλας και σινιάλου
φώτων προς τα εμπρός στη θέση , ανάβει η μεγάλη σκάλα.

Ταυτόχρονα ανάβει και η ενδεικτική λυχνία της μεγάλης σκάλας στα
όργανα. Όταν πατηθεί ο διακόπτης μεγάλης σκάλας και σινιάλου
φώτων προς τα πίσω στη θέση , η μεγάλη σκάλα σβήνει.

Ταυτόχρονα, σβήνει και η ενδεικτική λυχνία της μεγάλης σκάλας
στα όργανα. Όταν πατηθεί ο διακόπτης προς τα πίσω στη θέση
, ενεργοποιείται η μεγάλη σκάλα. Ταυτόχρονα ανάβει και η
ενδεικτική λυχνία της μεγάλης σκάλας  στα όργανα και επα-
νέρχεται μόλις απελευθερωθεί ο διακόπτης.



ΠΡΟΕΪΔΟΠΟΪΗΣΗ

Ο προβολέας συνεχίζει να λειτουργεί όταν -μετά τη χρήση-
απενεργοποιηθεί ο κινητήρας ενώ ο κεντρικός διακόπτης
συνεχίζει να είναι ενεργοποιημένος. Η ένταση εξαρτάται από
την τάση της μπαταρίας. Δεν θα πρέπει να διατηρείτε αναμ-
μένο τον προβολέα για μεγάλο χρονικό διάστημα, όταν είναι
απενεργοποιημένος ο κινητήρας, για να αποφευχθεί μείωση
της τάσης της μπαταρίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν η τάση της μπαταρίας είναι μικρότερη από 12V, ενδέ-
χεται να σβήσει αυτόματα η μεγάλη/μικρή σκάλα. Όταν η τάση
της μπαταρίας είναι μικρότερη από 12V, δεν μπορεί να ενερ-
γοποιηθεί η μικρή σκάλα μέχρι να ανάψει ο κινητήρας, για να
επανέλθει η τάση πάνω από τα 12V.

Διακόπτης κόρνας “

Μόλις πατηθεί ο διακόπτης , ηχεί η κόρνα.

Διακόπτης φλας

Μόλις πατηθεί ο διακόπτης των φλας στο αριστερό χειριστήριο
προς τα αριστερά , ανάβουν τα φλας της αριστερής πλευράς.
Ταυτόχρονα ανάβει και η ενδεικτική λυχνία των φλας στα όργανα.
Μόλις πατηθεί ο διακόπτης των φλας στο αριστερό χειριστήριο
προς τα δεξιά , ανάβουν τα φλας της δεξιάς πλευράς. Ταυτό-
χρονα ανάβει και η ενδεικτική λυχνία των φλας στα όργανα.
Όταν ο διακόπτης των φλας πατηθεί στην κεντρική του θέση, σβή-
νουν τα φλας. Ταυτόχρονα σβήνει και η ενδεικτική λυχνία των φλας
στα όργανα.

Κουμπί σινιάλου έκτακτης στάθμευσης “ “

Μόλις πατηθεί το κουμπί , θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν όλα τα φλας και η ενδεικτική λυχνία στα όργανα. Αν ο διακόπτης γυρίσει σε οποιαδήποτε πλευρά, θα αναβοσβήνουν μόνο τα φλας αυτής της πλευράς. Τα φλας της άλλης πλευράς θα σβήσουν. Μόλις ο διακόπτης πατηθεί στην κεντρική του θέση, τα αριστερά και δεξιά φλας θα αναβοσβήνουν ταυτόχρονα (σινιάλο έκτακτης στάθμευσης). Παρακαλούμε, να χρησιμοποιείτε το σινιάλο έκτακτης στάθμευσης όταν πρέπει να σταματήσετε άμεσα το όχημα, ώστε να ενημερωθούν οι διερχόμενοι οδηγοί.

Ήλεκτρική μίζα και διακόπτης παύσης λειτουργίας του κινητήρα

Μόλις γυρίσει ο διακόπτης παύσης λειτουργίας του κινητήρα στη θέση “”, ο κινητήρας δεν θα μπορεί να ενεργοποιηθεί. Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, γυρίστε τον διακόπτη παύσης λειτουργίας του κινητήρα στη θέση “”, για να τον σβήσετε άμεσα. Ο διακόπτης παύσης λειτουργίας του κινητήρα είναι ο ασφαλέστερος και ταχύτερος τρόπος για να σβήσετε τον κινητήρα.

**ΚΊΝΔΥΝΟΣ**

Αν πατήσετε τον διακόπτη παύσης λειτουργίας του κινητήρα ενώ οδηγείτε, ενδέχεται να μπλοκάρει ο πίσω τροχός και να προκληθεί ατύχημα.

Μανέτα φρένου

Η μανέτα του πίσω φρένου βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τιμονιού, ενώ η μανέτα του μπροστινού φρένου βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του. Όταν πατάτε τις μανέτες, ανάβει το φως πέδησης.

Κουμπί λήψης φωτογραφιών στη συσκευή καταγραφής

Πατήστε στιγμιαία το κουμπί του δεξιού χειριστηρίου για να τραβήξετε μια φωτογραφία. Όλες οι φωτογραφίες αποθηκεύονται στην κάρτα Micro SD.

**ΠΡΟΕΪΔΟΠΟΪΗΣΗ**

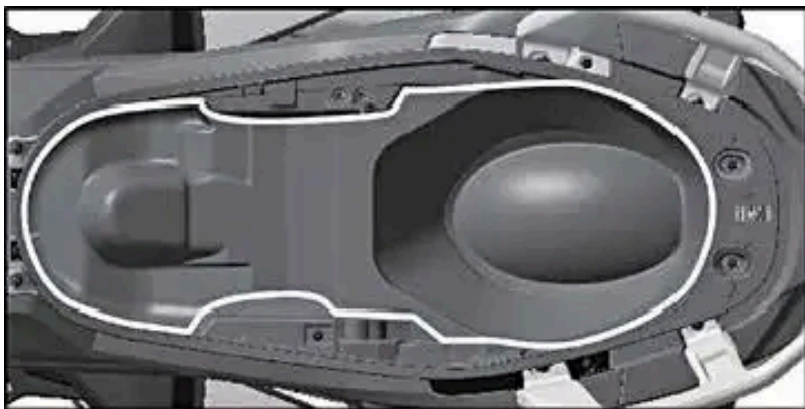
Όταν το όχημα επιχειρεί στάθμευση έκτακτης ανάγκης, το σύστημα ESS δίνει εντολή στα φλας, να αρχίσουν να αναβοσβήνουν γρήγορα, ώστε να ενημερωθούν οι διερχόμενοι οδηγοί.

Άνοιγμα σέλας

Όταν το απομακρυσμένο κλειδί βρίσκεται δίπλα στο όχημα, ανεξάρτητα από το αν είναι ενεργοποιημένο το όχημα ή όχι, πατήστε το κουμπί του χειριστηρίου για να ανοίξετε τη σέλα. Αν πατηθεί το κουμπί ανοίγματος της σέλας ενώ κινείται το όχημα, η σέλα δεν θα ανοίξει. Αν ενεργοποιηθεί το όχημα χωρίς να έχει κλείσει η σέλα, μόλις απομακρυνθεί το κλειδί θα ηχήσει τρεις φορές μια προειδοποίηση για να σας ενημερώσει. Μετά, θα σβήσει αυτόματα το φως του χώρου αποθήκευσης.

Πατήστε παρατεταμένα το δεξί κουμπί του απομακρυσμένου-κλειδιού για να ανοίξετε τη σέλα εντός 30 μέτρων. Εντός ενός λεπτού και αν δεν κλείσει η σέλα, το φως του χώρου αποθήκευσης θα-σβήσει αυτόματα.

Αν υπάρχουν αποσκευές στον χώρο αποθήκευσης, δεν επιτρέπεται να εξέλθουν από τη λευκή περιοχή γιατί δεν θα μπορεί να ανοίξει ηλεκτρικά η σέλα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο χώρος αποθήκευσης δεν έχει ισχυρό μηχανισμό κλειδώματος οπότε δεν πρέπει να αφήνετε πολύτιμα αντικείμενα στο εσωτερικό του.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Το φως του χώρου αποσκευών ανάβει μόλις ανοίξει η σέλα και σβήνει μόλις κλειδώσει. Για το λόγο αυτό, όταν τοποθετείτε ή απομακρύνετε αντικείμενα από τον χώρο αποθήκευσης, να κλειδώνετε τη σέλα. Αν δεν κλειδώσει ηλεκτρικά η σέλα, πρέπει να εισάγετε το εσωτερικό κλειδί του απομακρυσμένου κλειδιού ή το εφεδρικό κλειδί στην κλειδαριά που βρίσκεται στην πίσω αριστερή πλευρά. Μετά, γυρίστε το κλειδί για να ανοίξει η σέλα.

Χρήση του εμπρόσθιου χώρου αποθήκευσης

Μόνο αν είναι ενεργοποιημένο το όχημα, μπορεί να ανοίξει ο εμπρόσθιος χώρος αποθήκευσης με χρήση του κουμπιού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

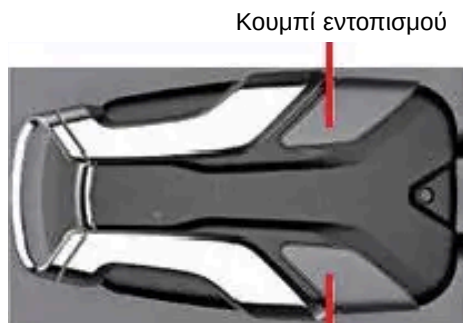
Ο εμπρόσθιος χώρος αποθήκευσης δεν έχει ισχυρό μηχανισμό κλειδώματος, οπότε δεν πρέπει να αφήνετε πολύτιμα αντικείμενα στο εσωτερικό του.

Άνοιγμα της τάπας του ρεζερβουάρ καυσίμου

Η τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου δεν μπορεί να ανοίξει όταν ο κινητήρας είναι ενεργοποιημένος. Όταν ανοίγετε την τάπα του ρεζερβουάρ, το απομακρυσμένο κλειδί πρέπει να είναι δίπλα της. Γυρίστε αργά την τάπα μια φορά ή δύο φορές γρήγορα και η τάπα θα ανοίξει. Σε περίπτωση που η τάπα δεν ανοίξει, αφαιρέστε τις δύο μπροστινές βίδες της τάπας με το εργαλείο που θα βρείτε στην εργαλειοθήκη. Αμέσως μετά, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για επιθεώρηση.

Απομακρυσμένο κλειδί και εφεδρικό κλειδί

Το αριστερό κουμπί του απομακρυσμένου κλειδιού χρησιμοποιείται για τον εντοπισμό του οχήματος:



Κουμπί εντοπισμού

Κουμπί ανοίγματος σέλας

Πατήστε στιγμιαία το κουμπί εντοπισμού. Τα φλας θα αναβοσβήσουν 10 φορές και θα ηχήσει μια ειδοποίηση για 10 φορές.

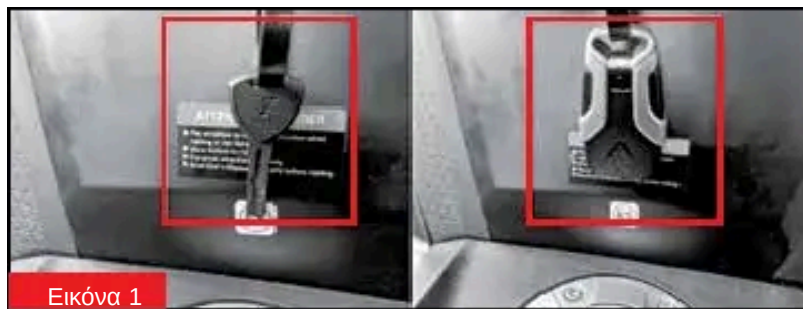
Η απόσταση εντοπισμού σε ανοικτό χώρο είναι 30 μέτρα. Σε εσωτερικό χώρο, ενδέχεται να είναι μικρότερη από 30 μέτρα.

Το δεξί κουμπί του απομακρυσμένου κλειδιού χρησιμοποιείται για το άνοιγμα της σέλας:

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για να ανοίξετε τη σέλα.

Ο αναβάτης μπορεί να ανοίξει απομακρυσμένα τη σέλα, αλλά και πάλι, θα πρέπει να την σηκώσει με το χέρι. Αν έχει αποφορτιστεί η μπαταρία του απομακρυσμένου κλειδιού ή έχετε μαζί σας μόνο το εφεδρικό κλειδί:

1. Τοποθετήστε το απομακρυσμένο ή το εφεδρικό κλειδί κοντά στην κεραία, σε απόσταση που δεν ξεπερνά τα 30 χιλιοστά. Πατήστε τον διακόπτη ανάφλεξης για να ενεργοποιήσετε το όχημα. Ανάψτε τον κινητήρα, διατηρώντας το κλειδί κοντά στην κεραία. Μετά, μπορείτε να απομακρύνετε το κλειδί και να οδηγήσετε το όχημα. Αν ενεργοποιήσετε το όχημα και το κλειδί βρίσκεται ακόμη κοντά στην κεραία χωρίς να έχουν γίνει άλλες ενέργειες, το όχημα θα παραμείνει σε ετοιμότητα και ο κινητήρας θα μπορεί να ανάψει ανά πάσα στιγμή.



Εικόνα 1

Αν το όχημα είναι ενεργοποιημένο και απομακρυνθεί το κλειδί σε απόσταση άνω των 30 χιλιοστών χωρίς να έχει ανάψει ο κινητήρας, το όχημα θα απενεργοποιηθεί εντός ενός λεπτού.

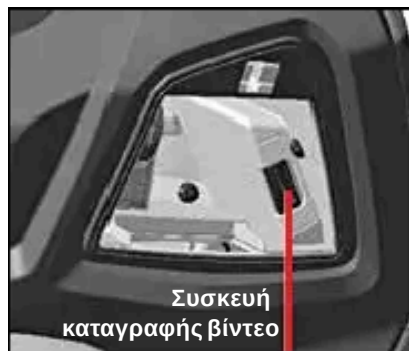
2. Τοποθετήστε το κλειδί κοντά στην κεραία και ενεργοποιήστε τον κινητήρα. Μόλις απομακρύνετε το κλειδί και σβήσετε τον κινητήρα, το όχημα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Συσκευή καταγραφής βίντεο

Η συσκευή καταγραφής βίντεο βρίσκεται στην εσωτερική, δεξιά πλευρά του εμπρόσθιου χώρου αποθήκευσης.

Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε για την αποθήκευση των δεδομένων κάρτα MicroSD με χωρητικότητα έως 128GB, με ταχύτητα εγγραφής πάνω από 80Mbps και προδιαγραφή Class10 και πάνω. Όταν γεμίσει η κάρτα MicroSD, τα νέα βίντεο θα αντικαταστήσουν τα παλαιότερα.

Αν δεν έχει χρησιμοποιηθεί κάρτα Micro SD στη συσκευή καταγραφής, μόλις την τοποθετήσετε στην εσοχή, θα πρέπει να πραγματοποιήσετε μορφοποίηση (Format) πρώτα, χρησιμοποιώντας κινητή συσκευή ή ηλεκτρονικό υπολογιστή.



ΠΡΟΣΟΧΉ

- Η κάρτα μνήμης Micro SD θα πρέπει να προετοιμαστεί από το χρήστη ως εξής: Αρχικά, θα πρέπει να σκανάρετε με το κινητό σας το QR code ώστε να κατεβάσετε την απαιτούμενη εφαρμογή. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες του βίντεο που παρατίθεται στο link: <https://bit.ly/3hKx94P>



ΠΡΟΣΟΧΉ

- Η συσκευή καταγραφής μπορεί να κάνει λήψη φωτογραφίας από την μπροστινή της πλευρά.

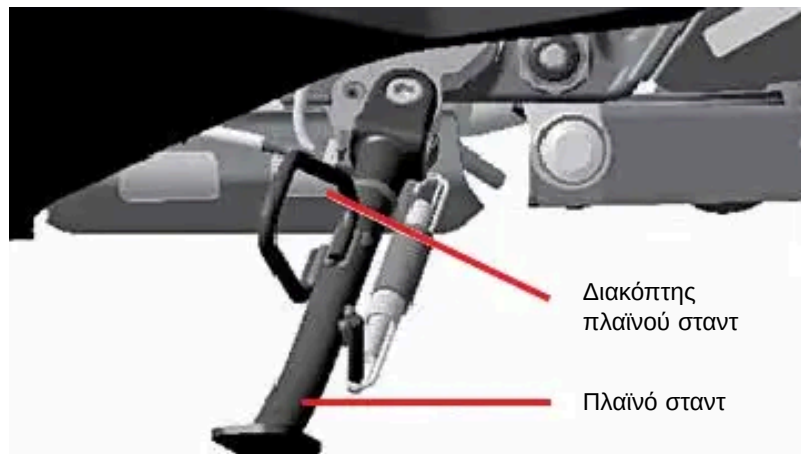


ΠΡΟΣΟΧΉ

- Η λήψη και καταγραφή των εικόνων με τον συγκεκριμένο εξοπλισμό εκτελείται με αποκλειστική ευθύνη του χρήστη του οχήματος και υπόκειται στους περιορισμούς των διατάξεων του Ν. 4624/2019 περί προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Πλαϊνό σταντ

Ο διακόπτης του πλαϊνού σταντ σχεδιάστηκε για πρόσθετη ασφάλεια και αποτελεί μέρος του ηλεκτρικού κυκλώματος που αφορά στην ενεργοποίηση του κινητήρα.




ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Να σταθμεύετε το όχημα σε επίπεδο και σταθερό έδαφος, για να στηρίζεται καλά.
2. Αν είναι απαραίτητο να σταθμεύσετε σε έδαφος υπό κλίση, το μπροστινό μέρος του οχήματος θα πρέπει να βρίσκεται προς το άνω μέρος της κλίσης, για να αποτραπεί πιθανή ανατροπή του οχήματος, λόγω κλεισίματος του πλαϊνού σταντ.
3. Το πλαϊνό σταντ έχει σχεδιαστεί με γνώμονα το βάρος του οχήματος. Για το λόγο αυτό, να μην κάθεστε πάνω στη σέλα με κατεβασμένο το πλαϊνό σταντ, για να αποφευχθεί πιθανή παραμόρφωση από το επιπλέον βάρος.


ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Ο κινητήρας δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν είναι αναπτυσσόμενο το πλαϊνό σταντ.
2. Όταν το πλαϊνό σταντ έχει απεμπλακεί, ο κινητήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί.
Αν ενώ λειτουργεί ο κινητήρας αναπτυχθεί το πλαϊνό σταντ, ο κινητήρας θα σβήσει.

Ρύθμιση καθρέπτων

Ρυθμίστε τους καθρέπτες για να διορθωθεί η θέση τους, ανάλογα με τον σωματότυπό σας και τη θέση οδήγησης που προτιμάτε.

Το οπτικό πεδίο μπορεί να ρυθμιστεί χειροκίνητα μεταβάλλοντας τη γωνία και τη θέση των καθρεπτών.

Ρυθμίστε τους καθρέπτες με τα εργαλεία που περιλαμβάνονται στην εργαλειοθήκη του οχήματος.

Χαλαρώστε το παξιμάδι 3 με το κλειδί 17# για να ρυθμίσετε τον βραχίονα 2 του καθρέπτη.

Χαλαρώστε το παξιμάδι 5 με το κλειδί 14# για να ρυθμίσετε τη βάση 4 του καθρέπτη.

Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση, σφίξτε τα παξιμάδια 3 και 5.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΤΗΣΗ**

Μόλις ρυθμιστούν οι καθρέπτες, γυρίστε τους μέχρι το όριο τους και βεβαιωθείτε ότι δεν ακουμπούν στον ανεμοθώρακα. Αν συμβαίνει αυτό, ρυθμίστε τους πάλι. Η παρεμβολή τους ενδέχεται να παρεμποδίσει τον χειρισμό του οχήματος.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Η ρύθμιση των καθρεπτών κατά την οδήγηση δεν επιτρέπεται.



Τζόγος ντίζας γκαζιού:
2-4 χιλ. 2 3 1

Ρύθμιση γκαζιού

- Το γκριπ του γκαζιού χρησιμοποιείται για τον έλεγχο των στροφών του κινητήρα.
 - Το άνοιγμα του γκαζιού προκαλεί επιτάχυνση, ενώ το κλείσιμο προκαλεί επιβράδυνση.
 - Ρύθμιση τζόγου στη ντίζα του γκαζιού.
- Αφαιρέστε το λαστιχένιο κάλυμμα 1.
 - Χαλαρώστε το παξιμάδι ασφάλισης 2.
 - Γυρίστε τον ρυθμιστή 3 για να επιτευχθεί τζόγος μεταξύ 2 και 4 χιλιοστών στη ντίζα.
 - Σφίξτε το παξιμάδι 2.
 - Επανατοποθετήστε το λαστιχένιο κάλυμμα 1.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Μόλις ρυθμιστεί ο τζόγος της ντίζας γκαζιού, βεβαιωθείτε ότι κλείνει αυτόματα το γκριπ του γκαζιού, χωρίς να ανεβαίνουν οι στροφές του κινητήρα.
- Μόλις ρυθμιστεί ο τζόγος της ντίζας γκαζιού, γυρίστε το τιμόνι τέρμα αριστερά και τέρμα δεξιά. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να ανεβαίνουν οι στροφές του κινητήρα, αλλά να παραμένουν στο ρελαντί.

Ρύθμιση πίσω αμορτισέρ

Η ρύθμιση του πίσω αμορτισέρ επιτρέπει προσαρμογή ανάλογα με τους επιβαίνοντες, το επίπεδο φόρτωσης και το στυλ οδήγησης.

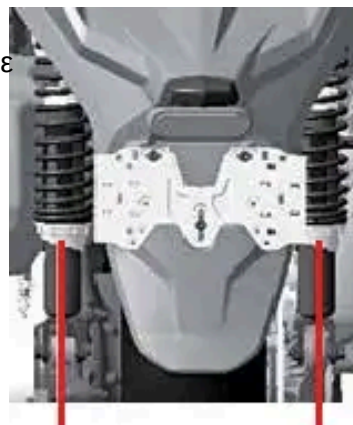
■ Η προφόρτιση του ελατηρίου είναι ρυθμιζόμενη.

- Από κάτω προς τα πάνω, γυρίστε τον ρυθμιστή 1 αριστερόστροφα για να γίνει πιο μαλακή η λειτουργία του ελατηρίου.
- Κοιτώντας από πάνω προς τα κάτω, γυρίστε τον ρυθμιστή -1 δεξιόστροφα για να γίνει πιο σκληρή η λειτουργία του ελατηρίου.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ρύθμιση του πίσω αμορτισέρ μπορεί να γίνει με τα εργαλεία που περιλαμβάνονται στην εργαλειοθήκη του οχήματος. Εναλλακτικά, μπορεί να γίνει από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.



1

1



Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ

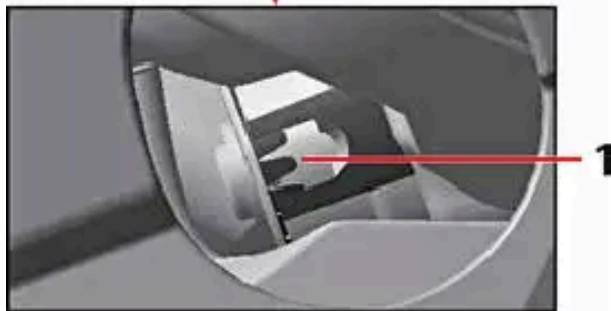
Ρυθμίστε και τα δύο αμορτισέρ στην ίδια θέση. Η λανθασμένη ρύθμιση θα επηρεάσει αρνητικά τον έλεγχο του οχήματος. Αν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.

ΒΑΣΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΟΥ ΕΛΑΤΗΡΙΟΥ ΤΟΥ ΠΙΣΩ ΑΜΟΡΤΙΣΕΡ

1° επίπεδο:	Εργοστασιακή ρύθμιση. Πλήρες ρεζερβουάρ καυσίμου και μόνο οδηγός με βάρος έως 85 κιλά
1° επίπεδο:	Μόνο οδηγός, χωρίς φορτίο
3° επίπεδο:	Μόνο οδηγός και φορτίο
5° επίπεδο:	Οδηγός, συνεπιβάτης και αποσκευές

Ρύθμιση προβολέα

- Το ύψος της δέσμης του προβολέα πρέπει να είναι σωστό ανεξάρτητα από τη ρύθμιση της πίσω ανάρτησης.
- Για να οδηγείτε με ασφάλεια τη νύχτα, να ρυθμίζετε το εύρος φωτισμού του προβολέα σε διάφορες συνθήκες φόρτωσης.
- Η βίδα ρύθμισης βρίσκεται στο κάτω πίσω μέρος του προβολέα. Ευθυγραμμίστε την οπή ρύθμισης της εικόνας 1 χρησιμοποιώντας σταυροκατσάβιδο.
- Γυρίστε προς τα δεξιά για να αυξήσετε το ύψος.
- Γυρίστε προς τα αριστερά για να μειώσετε το ύψος.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Σε περίπτωση που έχετε απορίες σχετικά με το ύψος της δέσμης του προβολέα, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.

Βοηθητικά φώτα στροφής

Τα βοηθητικά φώτα στροφής διευρύνουν τη δέσμη του προβολέα για να ενισχυθεί η ασφάλεια κατά το στρίψιμο του οχήματος τη νύχτα. Τα βοηθητικά φώτα στροφής λειτουργούν μόνο όταν είναι ενεργοποιημένη η μικρή σκάλα φώτων. Όταν λειτουργεί η μικρή σκάλα, πατήστε τον διακόπτη των φλας προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, για να ανάψει το αντίστοιχο βοηθητικό φως. Τα φώτα στροφής λειτουργούν μέχρι τα 25 χλμ/ώρα.

Στρώσιμο οχήματος

Η πιο σημαντική περίοδος για την μακροζωία του οχήματός σας είναι κατά τη διάρκεια των πρώτων 1000 χιλιομέτρων λειτουργίας του. Επειδή ο κινητήρας είναι καινούργιος, δεν θα πρέπει να τον πιέξετε υπερβολικά για τα πρώτα 1000 χλμ, καθώς αυτό το διάστημα τα διάφορα εξαρτήματά του αποκτούν τις σωστές ανοχές μεταξύ τους.

Στρώσιμο κινητήρα

- Ανεξάρτητα από αν ο κινητήρας είναι κρύος ή ζεστός, πριν ξεκινήσετε να οδηγείτε, αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί για λίγο χρόνο, για να μεταφερθεί το λάδι σε όλα τα εξαρτήματα που χρειάζονται λίπανση.
- Κατά τη διάρκεια του στρωσίματος, εκτός από όταν είναι απαραίτητο, να αποφεύγετε τις απότομες επιταχύνσεις ή το δυνατό φρενάρισμα και να επιλέγετε επίπεδα εδάφη ή δρόμους με μικρή κλίση. Η γρήγορη οδήγηση και το μεγάλο φορτίο δεν επιτρέπονται κατά την περίοδο του στρωσίματος. Να μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Στρώσιμο ελαστικών

- Η επιφάνεια ενός καινούριου ελαστικού είναι πολύ λεία, οπότε είναι επικίνδυνο να οδηγείτε και να στρίβετε πολύ γρήγορα. Για να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή πρόσφυση είναι απαραίτητο το στρώσιμο των ελαστικών.
- Στα πρώτα 200 χλμ. πρέπει να στρίβετε αργά για να στρωθούν τα πλευρικά τμήματα των ελαστικών.
- Οι προεξοχές στο πέλμα του ελαστικού είναι επικίνδυνες. Το στρώσιμο των ελαστικών είναι ο ενδεδειγμένος τρόπος για να αποφευχθούν οι προεξοχές στο πέλμα των ελαστικών.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Για να επιτύχετε το καλύτερο δυνατό στρώσιμο των ελαστικών, στα πρώτα 200 χλμ. δεν πρέπει να επιταχύνετε, να στρίβετε και να φρενάρτε απότομα.

Στρώσιμο συστήματος πέδησης

Στα πρώτα 500 χλμ., τα καινούρια τακάκια δεν έχουν πατήσει σωστά στις δισκόπλακες. Για να μην μειώνεται η ισχύς πέδησης, θα πρέπει να πατάτε λίγο πιο δυνατά τις μανέτες.

Πριν οδηγήσετε, πρέπει να κάνετε τους ακόλουθους ελέγχους για να αποτραπεί πιθανό ατύχημα ή βλάβη στο όχημα:

■ **Τιμόνι**

- Πρέπει να γυρίζει ομαλά, χωρίς να δυσκολεύεται πουθενά.
- Δεν πρέπει να υπάρχει τζόγος στον άξονα που συνδέει την άνω και την κάτω βάση του τιμονιού.

■ **Γκάζι**

- Ο τζόγος της ντίζας του γκαζιού πρέπει να είναι σωστός.
- Πρέπει να λειτουργεί ομαλά και να μην μπλοκάρει πουθενά.

■ **Σύστημα πέδησης**

- Πρέπει να λειτουργεί φυσιολογικά.
- Η στάθμη των υγρών στα δοχεία πρέπει να είναι σωστή.
- Η πίεση στις μανέτες πρέπει να είναι φυσιολογική.
- Δεν πρέπει να υπάρχουν ίχνη νερού ή λαδιού στις δαγκάνες και τα τακάκια.

■ **Πίσω αμορτισέρ**

- Πρέπει να συμπιέζεται και να επανέρχεται κανονικά.

■ **Ελαστικά**

- Η πίεση πρέπει να είναι σωστή.
- Δεν πρέπει να υπάρχει υπερβολική φθορά στο πέλμα.
- Δεν πρέπει να υπάρχουν ρωγμές στην επιφάνεια των ελαστικών.

■ **Λάδι κινητήρα**

- Η στάθμη πρέπει να είναι σωστή.

■ **Σύστημα ψύξης**

- Η στάθμη πρέπει να είναι σωστή.
- Δεν πρέπει να υπάρχουν διαρροές.

■ **Φώτα**

- Ο προβολέας / μπροστινά φώτα θέσης, το πίσω φως / φως πέδησης και το φως της πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας πρέπει να λειτουργούν κανονικά.

■ **Ενδεικτικές λυχνίες**

- Ελέγξτε τους διακόπτες. Οι ενδεικτικές λυχνίες των φλας και της μεγάλης σκάλας φώτων πρέπει να λειτουργούν κανονικά. Οι προειδοποιητικές λυχνίες λαδιού, δυσλειτουργίας κινητήρα, θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού και χαμηλής στάθμης καυσίμου δεν πρέπει να είναι αναμμένες όταν λειτουργεί ο κινητήρας.

■ **Κόρνα**

- Πρέπει να λειτουργεί κανονικά.

■ **Διακόπτης παύσης λειτουργίας του κινητήρα**

- Πρέπει να λειτουργεί κανονικά.

■ **Πλαϊνό σταντ**

- Πρέπει να αναπτύσσεται και να κλείνει κανονικά.
- Ο διακόπτης που συνδέεται με την ανάφλεξη πρέπει να λειτουργεί κανονικά.

■ **Καθρέπτες**

- Καθίστε στη σέλα και διατηρείστε το όχημα σε όρθια θέση. Θα πρέπει να έχετε στο οπτικό σας πεδίο, ένα αντικείμενο με πλάτος 4 έως 10 μέτρων πίσω από το όχημα.
- Αν δεν είναι απόλυτα εμφανές, ρυθμίστε τη γωνία των καθρεπτών.

Ενεργοποίηση κινητήρα

Το πλαινό σταντ πρέπει να ανασηκωθεί. Ο διακόπτης παύσης λειτουργίας κινητήρα πρέπει να είναι στη θέση “”.

Με όλες τις παραπάνω προϋποθέσεις να έχουν καλυφθεί, ο αναβάτης πρέπει να πατήσει την αριστερή/δεξιά μανέτα φρένου και να πατήσει με το δεξί του χέρι το κουμπί της μίζας  “. Μόλις ανάψει ο κινητήρας, πρέπει να απελευθερωθεί το κουμπί της μίζας άμεσα. Μετά την ενεργοποίησή του, ο κινητήρας πρέπει να λειτουργήσει για λίγο στο ρελαντί για να προθερμανθεί.



Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ

Στα καυσαέρια περιλαμβάνεται διοξείδιο του άνθρακα, το οποίο είναι άχρωμο, άοσμο και εξαιρετικά δηλητηριώδες. Δεν επιτρέπεται η λειτουργία του κινητήρα σε εσωτερικό χώρο με ελλιπή εξαερισμό, για να αποτραπεί πιθανή δηλητηρίαση.



ΠΡΟΕ'ΙΔΟΠΟ'ΙΗΣ'Η

Η επαρκής προθέρμανση εξασφαλίζει καλύτερη λίπανση και μειώνει τη φθορά του κινητήρα. Όσο πιο κρύες είναι οι καιρικές συνθήκες, τόσο περισσότερα λεπτά προθέρμανσης απαιτούνται. Ο κινητήρας δεν πρέπει να λειτουργεί πολύ ώρα στο ρελαντί, γιατί θα προκληθεί υπερθέρμανση και θα γίνει ζημιά σε εσωτερικά εξαρτήματα.

Σε κρύες συνθήκες, να ανοίγετε ελαφρά το γκάζι ενώ πατάτε το κουμπί της μίζας, για να διευκολυνθεί η ενεργοποίηση του κινητήρα.

Η λίπανση επιτυγχάνεται μόνο όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Για το λόγο αυτό, δεν πρέπει να σπρώχνετε για μεγάλο χρονικό διάστημα το όχημα όταν είναι απενεργοποιημένος ο κινητήρας. Μόλις ανάψει ο κινητήρας, ελέγξτε αν αναβοσβήνουν ή αν δεν λειτουργούν φυσιολογικά οι ενδεικτικές λυχνίες. Αν παρατηρήσετε κάτι αφύσικο, σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε την αντίστοιχη λειτουργία.

Οδήγηση στο δρόμο

- Καθίστε στη σέλα από την αριστερή πλευρά του οχήματος.
- Ανασηκώστε το πλαϊνό σταντ.
- Σηκώστε το όχημα σε όρθια θέση και κρατήστε το τιμόνι στην ευθεία.
- Πατήστε τη μανέτα φρένου.
- Ανοίξτε ελαφρά το γκάζι για να επιταχύνετε, αφήνοντας παράλληλα τη μανέτα του φρένου. Το όχημα θα αρχίσει να κινείται.
- Να φοράτε κράνος, μπότες, προστατευτικό εξοπλισμό και μακρύ παντελόνι, ακόμη και στην πιο σύντομη διαδρομή.
- Αν πρόκειται να οδηγήσετε με μεγάλη ταχύτητα, θα πρέπει να αποφύγετε τα ακόλουθα:
 - Λανθασμένη ρύθμιση των πίσω αμορτισέρ.
 - Χαλαρά ρούχα.
 - Η υπερβολική φόρτωση ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά τη συμπεριφορά του οχήματος και τη δυνατότητα ελέγχου του.
 - Να μην οδηγείτε υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή άλλων ουσιών. Ακόμη και η πολύ μικρή ποσότητα αλκοόλ ή φαρμάκων επηρεάζει τα αντανακλαστικά.

**ΠΡΟΣΟΧΉ**

Το σταντ συνοδεύεται από μηχανισμό διακοπής της ανάφλεξης. Αν το πλαϊνό σταντ είναι αναπτυσγόμενο, ο κινητήρας σβήνει αμέσως.

**Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ**

Πριν εκκινήσετε, σηκώστε το πλαϊνό σταντ, γιατί αν στρίψετε προς τα αριστερά και το σταντ έρθει σε επαφή με το έδαφος, ενδέχεται να προκληθεί ατύχημα.

Πέδηση και στάθμευση

- Πριν φρενάρετε θα πρέπει να επιβραδύνετε το όχημα, για να μειωθεί η ταχύτητα. Να χρησιμοποιείτε τις δύο μανέτες ταυτόχρονα.
- Όταν φρενάρετε, το βάρος του σώματός σας μετατοπίζεται προς τα εμπρός και πιέζεται η μπροστινή ανάρτηση. Η μεταφορά μεγαλύτερου βάρους στον μπροστινό τροχό καθιστά πιο αξιόπιστο το μπροστινό φρένο, σε σχέση με το πίσω.
- Η χρήση μόνο του πίσω φρένου είναι επικίνδυνη σε ορισμένες περιπτώσεις, καθώς ενδέχεται να υπερθερμανθεί και να μην λειτουργήσει σωστά. Να χρησιμοποιείτε τα δύο φρένα ταυτόχρονα, αλλά και την πέδηση του κινητήρα όταν φρενάρετε.
- Το φρενάρισμα σε βρεγμένο οδόστρωμα πρέπει να γίνεται με προσοχή, επειδή το νερό στους δίσκους θα επηρεάσει την απόδοση των φρένων. Να προσέχετε πολύ όταν φρενάρετε σε αυτές τις συνθήκες.



Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ

Όταν επιβραδύνετε από μεγάλη ταχύτητα, πρέπει να χρησιμοποιείτε και τα δύο φρένα ταυτόχρονα γιατί ενδέχεται να προκληθεί ολίσθηση των τροχών και να χαθεί ο έλεγχος του οχήματος. Να διατηρείτε την ισορροπία στα φρένα εμπρός και πίσω.



ΠΡΟΕ'ΙΔΟΠΟ'ΙΗΣ'Η

- Όταν σταθμεύετε το όχημα μετά από μια μεγάλη διαδρομή, να προσέχετε πολύ γιατί ο κινητήρας θα έχει ανεβάσει πολύ μεγάλη θερμοκρασία. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να πλησιάσουν το όχημα για να αποτραπεί πιθανό έγκλημα.
- Μην σταθμεύετε το όχημα σε μαλακό έδαφος για να αποτραπεί πιθανή πτώση. Όταν σταθμεύετε σε ανωφέρεια, το μπροστινό μέρος του οχήματος θα πρέπει να στρέφεται προς το άνω μέρος της κλίσης, επειδή ενδέχεται να κλείσει το σταντ και να προκληθεί πτώση του οχήματος.
- Η στάθμευση πάνω σε εύφλεκτα υλικά όπως είναι το ξερό γρασίδι δεν επιτρέπεται, επειδή ο τριοδικός καταλύτης αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμοκρασία και είναι εύκολο να προκληθεί ανάφλεξη.

Σύστημα ABS

Προειδοποιητική λυχνία

Μόλις ανοίξει ο διακόπτης ανάφλεξης, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία του ABS στα όργανα για να υποδείξει ότι πραγματοποιείται αυτόματος έλεγχος του συστήματος. Μόλις το όχημα αναπτύξει ταχύτητα που υπερβαίνει τα 5 χλμ./ώρα, η προειδοποιητική λυχνία του ABS σβήνει.

Αν η προειδοποιητική λυχνία του ABS παραμένει αναμμένη, υπάρχει αναπήδηση (δόννηση) στις μανέτες. Αυτό είναι φυσιολογικό και υποδηλώνει κάποια δυσλειτουργία στο ABS. Σε αυτή την περίπτωση το ABS δεν δεικνύει ότι το ABS λειτουργεί κανονικά. Αν η λυχνία λειτουργεί, αλλά το βασικό σύστημα πέδησης λειτουργεί κανονικά. Το όχημα θα λειτουργεί σαν ένα όχημα χωρίς σύστημα ABS. Αν συμβεί αυτό, οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα και επισκεφθείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ για επιθεώρηση και αποκατάσταση. Αν κάποιο άλλο πρόβλημα δεν επιτρέπει την οδήγηση, το όχημα θα πρέπει να μεταφερθεί με ασφάλεια, με οποιοδήποτε διαθέσιμο τρόπο (οδική βοήθεια, φορτηγό κ.λπ.)



Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ

Αν η προειδοποιητική λυχνία παραμένει αναμμένη λόγω δυσλειτουργίας του ABS, σβήστε τον κινητήρα και ανάψτε τον πάλι. Αν η λυχνία σβήσει όταν η ταχύτητα υπερβεί τα 5 χλμ./ώρα, το σύστημα ABS θα λειτουργεί κανονικά. Αν παραμένει αναμμένη, υπάρχει δυσλειτουργία, η οποία θα πρέπει να επιδιορθωθεί.

Χρήση του συστήματος ABS

Πρέπει να φρενάρετε το όχημα με τον τρόπο που θα το κάνατε αν δεν διέθετε σύστημα ABS. Όταν είναι απαραίτητο, να πιέζετε δυνατά και ταυτόχρονα τις μανέτες. Το σύστημα ABS θα αποτρέψει το μπλοκάρισμα και την ολίσθηση των τροχών.

Όταν ένα όχημα διαθέτει σύστημα ABS, η δυνατή χρήση μόνο του ABS δεν είναι απαραίτητη. Μόλις ξεκινήσει να λειτουργεί το ABS, θα αισθανθείτε μια ελαφριά

δυσλειτουργία. Αυτό είναι φυσιολογικό και υποδηλώνει ότι το ABS λειτουργεί κανονικά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την οδήγηση σε μη ασφαλοστρωμένο οδόστρωμα, το ABS λειτουργεί πιο συχνά από ότι στην άσφαλτο. Σε αυτή την περίπτωση η αναπήδηση (δόνηση) θα είναι πιο έντονη και θα μεγαλώσει η απόσταση πέδησης.

Ο αναβάτης πρέπει να εξοικειωθεί με τη λειτουργία του ABS σε ασφαλείς περιοχές, ώστε να μπορεί να το χρησιμοποιήσει με ασφάλεια σε όλες τις συνθήκες. Όταν η διαφορά στην περιστροφή των δύο τροχών είναι μεγάλη, ακόμη κι αν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία, το σύστημα δεν θα λειτουργεί κανονικά. Πρέπει να σταματήσετε να οδηγείτε και να σβήσετε τον διακόπτη ανάφλεξης. Μετά από ένα λεπτό, ανοίξτε πάλι τον διακόπτη ανάφλεξης. Το σύστημα θα λειτουργήσει κανονικά.

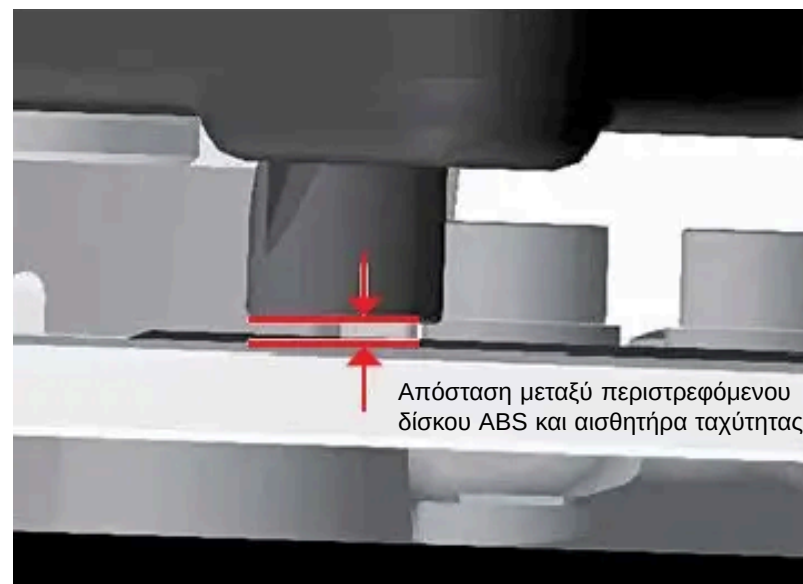
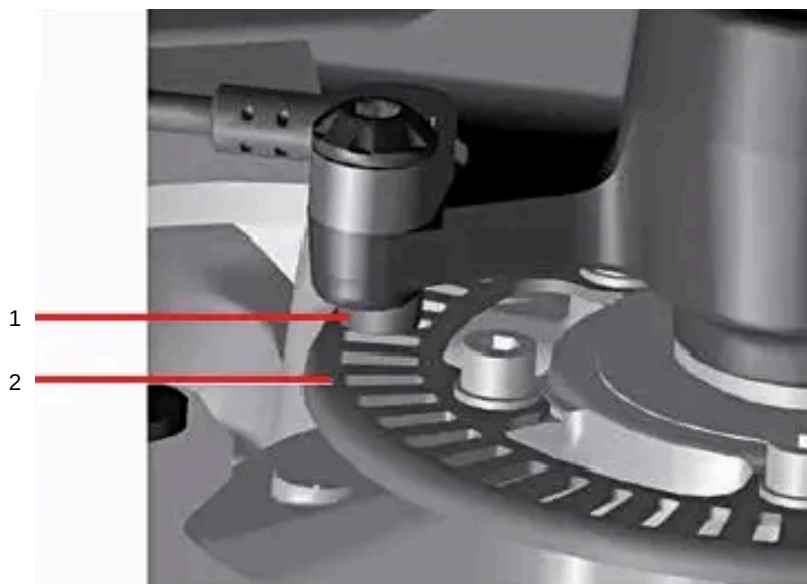
Σε περίπτωση που γίνει κάποια αυθαίρετη τροποποίηση από τον αναβάτη, σε ότι αφορά τη διαδρομή ή την σκληρότητα του αμορτισέρ, το μέγεθος των τροχών ή των ελαστικών, τις προδιαγραφές του συστήματος πέδησης και την πίεση των ελαστικών, το ABS δεν θα λειτουργεί φυσιολογικά.

Θα πρέπει να επαναφέρετε το όχημα στην αρχική του κατάσταση. Οι σχετικές ενέργειες καλό θα είναι να γίνουν από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η τοποθέτηση ηλεκτρικών εξαρτημάτων μεγαλύτερης ισχύος δεν επιτρέπεται, γιατί ενδέχεται να μειωθεί η παροχή ενέργειας στο σύστημα ABS. Ενδέχεται επίσης, να προκληθεί ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή, η οποία θα οδηγήσει σε φτωχό σήμα σχετικό με την ταχύτητα των τροχών και σε ανεπαρκή λειτουργία του συστήματος.

Η κεφαλή των αισθητήρων και στους δύο τροχούς είναι μαγνητική. Πρέπει να ελέγχετε αν είναι καθαρή η επιφάνειά τους. Πρέπει να ελέγχετε επίσης, την απόσταση μεταξύ του περιστρεφόμενου δίσκου του ABS (χτένι) και της κεφαλής του αισθητήρα ανίχνευσης. Με τις παραπάνω ενέργειες θα εξασφαλιστεί η εκπομπή σωστού σήματος για την ταχύτητα περιστροφής των τροχών, το οποίο είναι απαραίτητο ειδικά σε κακές συνθήκες οδήγησης.



Απόσταση μεταξύ περιστρεφόμενου δίσκου 1 και αισθητήρα ταχύτητας 2: **0.2** χιλ.

Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης TCS

Ελέγχει την ολίσθηση των τροχών ανάλογα με την διαφορά της ταχύτητας περιστροφής τους. Συγκρίνει την ταχύτητα περιστροφής του μπροστινού και του πίσω τροχού και διορθώνει το όριο ευστάθειας του πίσω τροχού. Σε περίπτωση υπέρβασης του ορίου ευστάθειας, το σύστημα ρυθμίζει τη ροπή που μεταφέρεται στον πίσω τροχό.



ΠΡΟΣΟΧΉ

Η λειτουργία του TCS υπό ορισμένες οδικές συνθήκες:

Αν ο μπροστινός τροχός χάσει την επαφή του με το έδαφος λόγω υψηλής ταχύτητας, το TCS θα μειώσει τη ροπή του κινητήρα, μέχρι να έρθει και πάλι ο μπροστινός τροχός σε κανονική επαφή με το έδαφος. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να κλείσετε το γκάζι, όσο χρειάζεται για να ακουμπήσει ο τροχός στο έδαφος.

Η ξαφνική επιτάχυνση με το γκάζι στο τέρμα της διαδρομής του, σε λείο οδόστρωμα δεν επιτρέπεται, επειδή η ροπή του κινητήρα θα οδηγήσει σε ολίσθηση του τροχού και αστάθεια που δεν θα μπορούν να ελεγχθούν από το σύστημα TCS.

Σε πολύ μαλακό έδαφος (χιόνι, άμμος κ.λπ.), το TCS μπορεί να μειώσει πολύ ή και να διακόψει τη ροπή που θα φτάσει στον πίσω τροχό. Σε αυτές τις συνθήκες οδήγησης συνιστούμε να απενεργοποιείτε το TCS.

Σε οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες οδήγησης, να διατηρείτε ενεργοποιημένο το TCS.

Για τη λειτουργία ενεργοποίησης / απενεργοποίησης (ON/OFF) του TCS, ανατρέξτε στη σελίδα 12.

Κατανάλωση καυσίμου

Η κατανάλωση καυσίμου που αναφέρεται στην έγκριση του οχήματος και ανακοινώνεται, διαφέρει με την κατανάλωση σε πραγματικές συνθήκες λειτουργίας, καθώς μετράται σε συγκεκριμένες συνθήκες με σταθερή ταχύτητα σύμφωνα με το πρότυπο μέτρησης.

■ Δώστε προσοχή στους παρακάτω αναφερόμενους τρόπους οδήγησης που μπορούν να μειώσουν σημαντικά την κατανάλωση καυσίμου:

- Αποφεύγετε την συχνή οδήγηση σε μικρές αποστάσεις. Στο πρώτο χιλιόμετρο μετά την εκκίνηση καταναλώνεται το διπλό καύσιμο. Αυτό οφείλεται στο ότι ο κινητήρας δεν έχει φτάσει στην θερμοκρασία λειτουργίας του.
- Η προθέρμανση πρέπει να γίνεται με σταθερή και ομαλή οδήγηση κατά τα πρώτα χιλιόμετρα που διανύετε μετά την εκκίνηση.
- Απότομη επιτάχυνση και επιβράδυνση αυξάνουν την κατανάλωση.
- Το άσκοπο άνοιγμα και κλείσιμο του γκαζιού χωρίς εκκίνηση, αυξάνει κατακόρυφα την κατανάλωση του κινητήρα.

- Η οδήγηση στο κέντρο της πόλης ανεβάζει την κατανάλωση καυσίμου καθώς η κυκλοφοριακή συμφόρηση οδηγεί σε συχνές στάσεις και εκκινήσεις.
- Η οικονομική ταχύτητα οδήγησης είναι στα 50 χλμ/ώρα. Οι επιταχύνσεις μεταξύ 60 χλμ/ώρα και 90 χλμ/ώρα μπορεί να αυξήσουν την κατανάλωση σημαντικά.
- Η χαμηλή πίεση αέρα στα ελαστικά αυξάνει την αντίσταση κύλισης των τροχών, με αποτέλεσμα την αυξημένη κατανάλωση καυσίμου. Ελέγχετε τακτικά την πίεση των ελαστικών.
- Η σωστή συντήρηση είναι επίσης πολύ σημαντική για την εξοικονόμηση καυσίμου.

Εκτός από όσα αναφέρονται παραπάνω, θα πρέπει να γνωρίζετε ότι όσο πιο πολύ εξοικειώνεστε με τη λειτουργία του οχήματος, τόσο θα αυξάνει η κατανάλωση επειδή θα επιταχύνετε και θα επιβραδύνετε πιο δυνατά.

Έλεγχος καυσαερίων

Αν παρουσιαστεί βλάβη στο σύστημα εξαέρωσης του καυσίμου, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο-συνεργείο της VOGÉ.

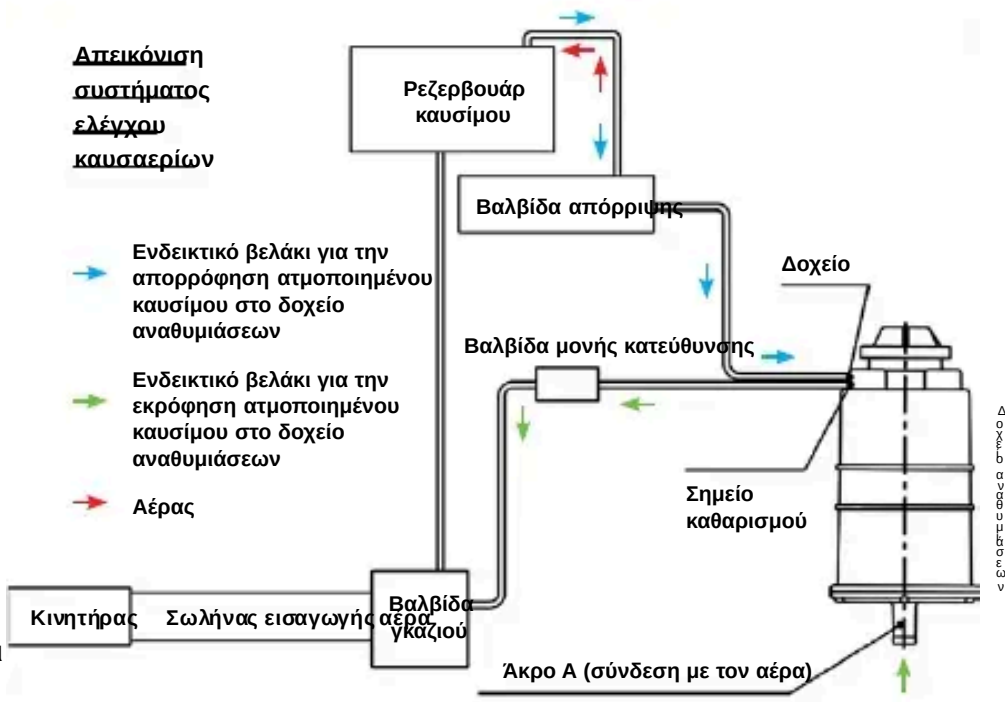
Η τροποποίηση ή η αλλαγή της εξάτμισης δεν επιτρέπεται γιατί ενδέχεται να αυξηθούν οι ρύποι, πέρα από το επιτρεπτό όριο.

Μετά την αφαίρεση και επισκευή του συστήματος, ελέγξτε τη σύνδεση των σωλήνων. Ελέγξτε για παραμόρφωση, ρωγμές ή ζημιά στον λαστιχένιο σωλήνα. Το ατμοποιημένο καύσιμο απελευθερώνεται στο δοχείο αναθυμιάσεων μέσω του σωλήνα εκρόφησης. Όταν απενεργοποιείται ο κινητήρας, ο ενεργός άνθρακας του δοχείου απορροφά το ατμοποιημένο καύσιμο. Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, το ατμοποιημένο καύσιμο απελευθερώνεται στον θάλαμο καύσης μέσω του σωλήνα εκρόφησης, ο οποίος αποτρέπει την άμεση αποβολή του στην ατμόσφαιρα. Ο σωλήνας εκρόφησης εξισορροπεί την πίεση του αέρα στο ρεζερβουάρ καυσίμου. Όταν η πίεση του αέρα στο ρεζερβουάρ είναι χαμηλότερη από την πίεση του εξωτερικού αέρα, αυτή συμπληρώνεται αυτόματα μέσω του σωλήνα απορρόφησης του δοχείου ενεργού άνθρακα. Για το λόγο αυτό βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι ελεύθερος, χωρίς να περιορίζεται πουθενά. Βεβαιωθείτε επίσης, για τη σωστή τοποθέτηση της βαλβίδας εξισορρόπησης, για να αποτραπεί πιθανή παραμόρφωση του ρεζερβουάρ καυσίμου και βλάβη στην αντλία καυσίμου ή σε άλλα εξαρτήματα.

Το σύστημα εξαερισμού του καυσίμου λειτουργεί ως ακολούθως:

- (1) Μόλις θερμανθεί η βενζίνη στο ρεζερβουάρ καυσίμου εξάγεται ατμός, ο οποίος απορροφάται αφού περάσει από το δοχείο αναθυμιάσεων μέσω της βαλβίδας.
- (2) Όταν το όχημα έχει κλίση που υπερβαίνει τις 60° η βαλβίδα εξισορρόπησης κλείνει και ο ατμός δεν μπορεί να περάσει στο δοχείο αναθυμιάσεων.
- (3) Η ροή αέρα από το άκρο Α του δοχείου έως το σημείο καθαρισμού (PURGE) επιτρέπει την είσοδο του ατμού στη βαλβίδα του γκαζιού. Μετά μεταφέρεται στον θάλαμο καύσης μέσω της εισαγωγής αέρα.

Απεικόνιση συστήματος ελέγχου καυσαερίων



Τριοδικός καταλύτης

Το σύστημα εξάτμισης είναι εφοδιασμένο με τριοδικό καταλύτη, ο οποίος μειώνει την αποβολή βλαβερών αερίων. Η κακή λειτουργία έλεγχο κοινών δυσλειτουργιών. Σε περίπτωση που εντοπίσετε μια του κινητήρα ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στον τριοδικό καταλύτη. Για το λόγο αυτό, θα πρέπει να λάβετε σοβαρά υπόψη τα ακόλουθα:

- Αν ο κινητήρας δεν λειτουργεί φυσιολογικά, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της VOGÉ όσο το δυνατό συντομότερα.
- Αν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία της στάθμης καυσίμου; προχωρήστε σε ανεφοδιασμό όσο το δυνατό συντομότερα. Η χαμηλή στάθμη καυσίμου ενδέχεται να οδηγήσει σε ανεπαρκή τροφοδοσία.
- Μην εκκινείτε το όχημα σπρώχνοντάς το.
- Να σβήνετε τον κινητήρα όταν λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα στο ρελαντί.

Επίλυση προβλημάτων

Οι τρόποι επίλυσης προβλημάτων που αναφέρονται βοηθούν στον έλεγχο κοινών δυσλειτουργιών. Σε περίπτωση που δεν επιλύεται, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.

Αποτυχία ενεργοποίησης κινητήρα

Ελέγξτε αν είναι ανοικτός ο διακόπτης παύσης λειτουργίας του κινητήρα. Η μανέτα του φρένου πρέπει να είναι πατημένη και να έχει ανασηκωθεί το πλαϊνό σταντ. Ελέγξτε αν είναι επαρκής η βενζίνη. Ελέγξτε την τάση της μπαταρίας.

Δυσκολία στην ενεργοποίηση του κινητήρα

- Σε πολύ κρύες καιρικές συνθήκες, να ανοίγετε λίγο το γκάζι όταν επιχειρείτε να ανάψετε τον κινητήρα.
- Μειωμένη τάση μπαταρίας: Ελέγξτε αν απαιτείται η αντικατάστασή της.
- Κατάσταση λαδιού κινητήρα: Ελέγξτε αν είναι απαραίτητη η αλλαγή του.

Μειωμένη ισχύς κινητήρα

- Ελέγξτε αν είναι καθαρό το φίλτρο αέρα.
- Το όχημα βρίσκεται σε πολύ μεγάλο υψόμετρο.
- Η λανθασμένη επιθεώρηση και ρύθμιση ενδέχεται να οδηγήσουν σε βλάβη του οχήματος.
Σε περίπτωση που έχετε απορίες σχετικά με τον σωστό χειρισμό του οχήματος, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο τριοδικός καταλύτης είναι ευαίσθητος και ακριβός. Να χρησιμοποιείτε μόνο αμόλυβδη βενζίνη. Η βενζίνη με μόλυβδο ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στον τριοδικό καταλύτη και σε άλλα σημαντικά εξαρτήματα.



Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ

Η οδήγηση ή η στάθμευση πάνω από εύφλεκτα υλικά όπως είναι το ξερό χορτάρι δεν επιτρέπεται. Η θερμοκρασία που αναπτύσσεται στον τριοδικό καταλύτη είναι πολύ υψηλή και ενδέχεται να προκληθεί ανάφλεξη.

Εργαλειοθήκη οχήματος

Τα εργαλεία βρίσκονται σε ειδική θήκη, η οποία έχει τοποθετηθεί κάτω από τη σέλα. Είναι άμεσα ορατή μόλις ανοίξετε τη σέλα. Αφού οδηγήσετε σε κακές καιρικές συνθήκες ή μετά από το πλύσιμο του οχήματος, προχωρήστε στις απαραίτητες εργασίες λίπανσης.

Η καλή λίπανση των κινούμενων μερών παρέχει ασφάλεια και διατηρεί το όχημα σε καλή κατάσταση.

Η καθημερινή επιθεώρηση της λίπανσης αφορά στα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Μανέτες φρένου.
- Πλαϊνό σταντ και ελατήριο.

Συντήρηση μπαταρίας

Η μπαταρία αυτού του οχήματος δεν χρειάζεται συντήρηση. Το μόνο που απαιτείται είναι ο περιοδικός έλεγχος της τάσης της.



ΠΡΟΣΟΧΉ

Συστήνεται να φορτίζετε τη νέα μπαταρία για 30 λεπτά πριν την χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Αυτή η ενέργεια θα επιμηκύνει τη διάρκεια ζωής της.

Φόρτιση μπαταρίας

Όταν ο κινητήρας είναι απενεργοποιημένος και η τάση της μπαταρίας είναι χαμηλότερη από 12.6V, συνιστούμε να την φορτίσετε.

- Φορτίστε τη μπαταρία σε σταθερή πηγή συνεχούς ρεύματος (DC) ή χρησιμοποιείστε έναν κατάλληλο φορτιστή, ακολουθώντας πιστά τις οδηγίες χρήσης.

Η τάση φόρτισης πρέπει να είναι DC (14.5±0.3)V με ρεύμα που δεν ξεπερνά το 1A.

- Ο χρόνος φόρτισης είναι 6 έως 8 ώρες. Το ρεύμα δεν πρέπει να ξεπερνά το μέγιστο όριο.
- Η υπερβολική φόρτιση θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Να κλείνετε το ηλεκτρικό κύκλωμα του οχήματος πριν τη φόρτιση.
- Να φροντίζετε για την καθαριότητα των πόλων της μπαταρίας καθώς και για τη σωστή σύνδεση των καλωδίων. Αν παρατηρήσετε διάβρωση ή οξείδωση, θα πρέπει να καθαριστούν οι πόλοι.
- Όταν το όχημα λειτουργεί τακτικά, η μπαταρία φορτίζεται αυτόματα.
- Αν η μπαταρία δεν έχει φορτιστεί επαρκώς, σε πολύ κρύες συνθήκες ενδέχεται να παγώσει ο ηλεκτρολύτης. Αυτό θα προκαλέσει βλάβη στη μπαταρία και παραμόρφωση στους ακροδέκτες. Η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας θα επιτρέψει την καλή λειτουργία της σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- Κατά την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να αφαιρείτε τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας. Σε διαφορετική περίπτωση, τα εξαρτήματα του ηλεκτρικού κυκλώματος θα προκαλέσουν σταδιακή αποφόρτισή της.
- Αν το όχημα πρόκειται να αποθηκευτεί αποθηκευτεί για περισσότερο από ένα μήνα, η μπαταρία θα πρέπει να φορτίζεται μια φορά κάθε μήνα. Αν δεν φορτιστεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα προκληθεί ανεπανόρθωτη βλάβη, κάτι το οποίο θα είναι απόλυτα φυσιολογικό. Σε αυτή την περίπτωση, η μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί.
- Να απορρίπτετε τις παλιές μπαταρίες σε κατάλληλο, εγκεκριμένο χώρο, για να αποφευχθεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Όταν το όχημα δεν λειτουργεί τακτικά ή χρησιμοποιείται σε πολύ μικρές διαδρομές, η μπαταρία δεν μπορεί να αυτό-φορτιστεί επαρκώς. Μπορεί να αποφορτιστεί ανάλογα με τις προδιαγραφές της, αλλά και ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος. Όταν ανέβει πολύ η θερμοκρασία του περιβάλλοντος, η αποφόρτιση θα επιταχυνθεί. Για παράδειγμα, η αποφόρτιση επιταχύνεται κατά 100%, με κάθε αύξηση της θερμοκρασίας κατά 15°C.


ΚΊΝΔΥΝΟΣ

Η μπαταρία παράγει υδρογόνο. Για το λόγο αυτό, πρέπει να τη διατηρείτε μακριά από πηγές θερμότητας. Ο καθαρισμός με στεγνό ύφασμα ενδέχεται να προκαλέσει σπινθήρα ή στατικό ηλεκτρισμό. Να προτιμάτε ένα υγρό ύφασμα για τον καθαρισμό της μπαταρίας.

Αφαίρεση και εγκατάσταση μπαταρίας

- Πριν την αφαίρεση ή την εγκατάσταση της μπαταρίας, πρέπει να κλείνετε τον διακόπτη ανάφλεξης.
- Για την αφαίρεση της μπαταρίας, πρέπει πρώτα να αποσυνδέεται ο αρνητικός πόλος και μετά ο θετικός.
- Για την εγκατάσταση της μπαταρίας, πρέπει πρώτα να συνδέεται ο θετικός πόλος και μετά ο αρνητικός.
- Να αφήνετε τη βίδα πάνω στο παξιμάδι της μπαταρίας πριν την αφαιρέσετε, για να αποτραπεί η πτώση του κατά την αφαίρεση της μπαταρίας.
- Αφού συνδέσετε τη μπαταρία, ενδέχεται να έχει διαγραφεί η προηγούμενη πίεση των ελαστικών. Τα δεδομένα της πίεσης θα επανέλθουν αυτόματα μόλις το όχημα αναπτύξει ταχύτητα που υπερβαίνει τα 25 χλμ./ώρα, οπότε επιτυγχάνεται η σύνδεση των αισθητήρων με την εφαρμογή.

Χρήση εξωτερικής πηγής ηλεκτρικού ρεύματος

- Όταν η ισχύς της μπαταρίας δεν είναι επαρκής για να ενεργοποιηθεί ο κινητήρας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μια εξωτερική πηγή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Όταν επιλέγετε εξωτερική πηγή ηλεκτρικού ρεύματος, να χρησιμοποιείτε μονωμένο κλιπ για να αποφευχθεί πιθανό βραχυκύκλωμα και δημιουργία σπινθήρα μεταξύ των καλωδίων.

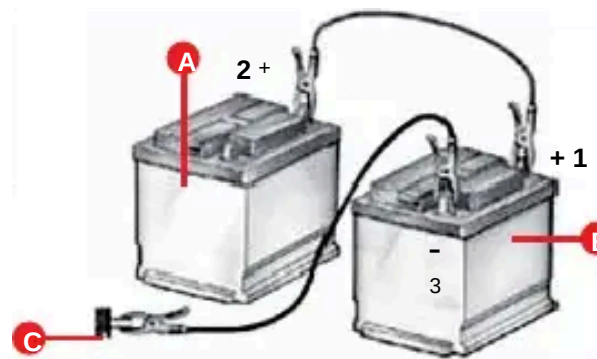


ΠΡΟΕΪΔΟΠΟΪΣΗ

Μην τοποθετείτε ανάποδα τη μπαταρία γιατί ενδέχεται να να προκύψει διαρροή του ηλεκτρολύτη από την οπή εξαερισμού.

Η μπαταρία Α είναι η πηγή ηλεκτρικού ρεύματος του οχήματος, ενώ η μπαταρία Β είναι η εξωτερική πηγή ηλεκτρικού ρεύματος. Ο θετικός πόλος 1 της εξωτερικής πηγής ηλεκτρικού ρεύματος Β συνδέεται με τον θετικό πόλο 2 της μπαταρίας Α του οχήματος. Ο αρνητικός πόλος 3 συνδέεται με το μεταλλικό εξάρτημα γείωσης C του κινητήρα.

Ανάψτε τον κινητήρα. Αν δεν ανάψει, προσπαθήστε πάλι μετά από λίγα λεπτά, για να προστατευτεί ο κινητήρας και η μπαταρία. Πριν αφαιρέσετε το καλώδιο της εξωτερικής πηγής ηλεκτρικού ρεύματος, αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για λίγα λεπτά. Στη συνέχεια, αφαιρέστε πρώτα τον αρνητικό πόλο και τη γείωση και μετά τον θετικό.



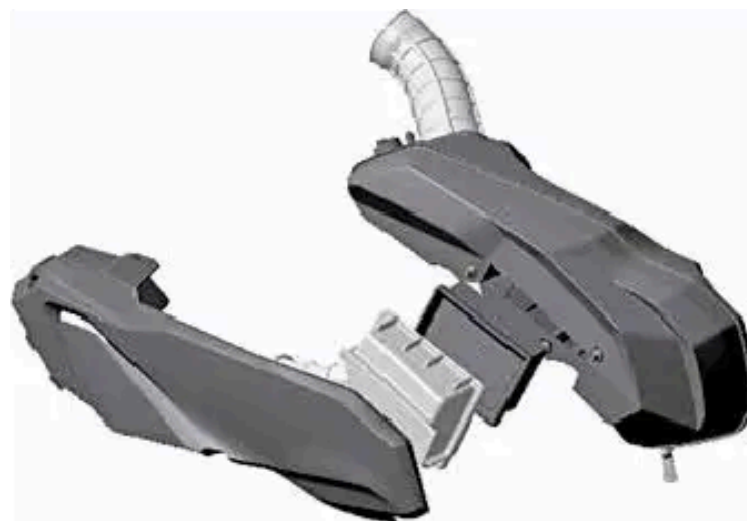
Συντήρηση φίλτρου αέρα

- Το φίλτρο αέρα βρίσκεται κάτω από τον χώρο αποθήκευσης. Όταν είναι βρώμικο, η εισαγωγή αέρα είναι ελλιπής, γεγονός που προκαλεί μείωση της ισχύος και αύξηση της κατανάλωσης καυσίμου.
- Αν οδηγείτε συχνά σε περιοχές με σκόνη, πρέπει να καθαρίζετε το φίλτρο αέρα πιο τακτικά.
- Καθαρισμός και αντικατάσταση φίλτρου αέρα:
 - Αρχικά, αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα του φίλτρου αέρα.
 - Αφαιρέστε την πλάκα πίεσης από το φίλτρο.
 - Αφαιρέστε το φίλτρο.
 - Καθαρίστε προσεκτικά το φίλτρο αέρα με πεπιεσμένο αέρα.
- Αν υπάρχει ρωγμή στο φίλτρο αέρα, θα εισαχθεί σκόνη στον κινητήρα και θα προκληθεί βλάβη. Πρέπει να αλλάζετε το φίλτρο αν έχει σπάσει.
- Αν το φίλτρο τοποθετηθεί σε λανθασμένη θέση, η σκόνη θα το διαπεράσει και θα φτάσει στον κινητήρα. Πρέπει να το τοποθετείτε στη σωστή θέση.



ΠΡΟΣΟΧΉ

Όταν καθαρίζετε το φίλτρο, ο πεπιεσμένος αέρας θα πρέπει να εισέρχεται από την μέσα πλευρά του. Αν εισαχθεί από την αντίθετη πλευρά, η σκόνη θα παραμείνει στο φίλτρο και θα περιοριστεί σημαντικά η απόδοσή του.



Έλεγχος λαδιού κινητήρα

Το λάδι είναι πολύ σημαντικό για την αποτελεσματική λίπανση εξαρτημάτων του κινητήρα, αλλά και για τη ψύξη του. Επίσης, το λάδι είναι σημαντικό για τη στεγανοποίηση του κινητήρα, οπότε ο έλεγχος και η αλλαγή του στα προβλεπόμενα διαστήματα είναι απολύτως απαραίτητα.

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα

- Η θυρίδα ελέγχου στάθμης του λαδιού και η οπή πλήρωσης βρίσκονται στο δεξί καπάκι του κινητήρα.
- Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα:
 - Ο έλεγχος πρέπει να πραγματοποιείται όταν ο κινητήρας είναι κρύος.
 - Διατηρείστε το όχημα σε όρθια θέση.
 - Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού από τη θυρίδα ελέγχου.
 - Η σωστή στάθμη είναι μεταξύ της ανώτερης ένδειξης (upper) και της κατώτερης ένδειξης (lower).
- Αν η στάθμη είναι πιο ψηλά από την ανώτερη ένδειξη, θα πρέπει να αφαιρεθεί το πλεονάζον λάδι.
- Αν η στάθμη είναι πιο χαμηλά από την κατώτερη ένδειξη, θα πρέπει να προστεθεί το ανάλογο λάδι.
- Είτε αφαιρέσετε, είτε προσθέσετε λάδι, θα πρέπει να ελέγξετε και πάλι τη στάθμη του λαδιού.

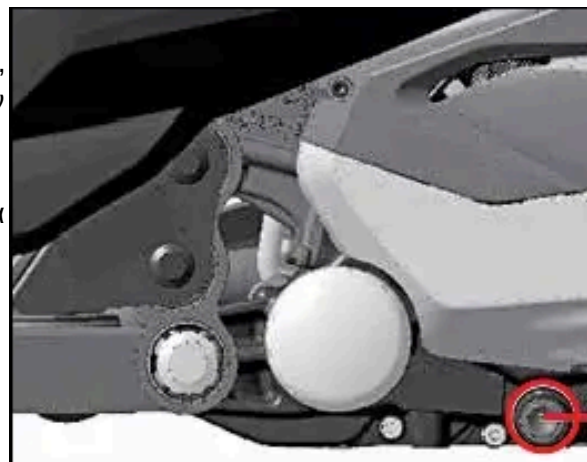
Αφαίρεση λαδιού κινητήρα

- Αν η στάθμη του λαδιού είναι πιο ψηλά από την ανώτερη ένδειξη, αφαιρέστε τη βίδα αποστράγγισης (η βίδα βρίσκεται χαμηλά στην αριστερή πλευρά του κινητήρα, όπως εμφανίζεται στη εικόνα).
- Αφαιρέστε το πλεονάζον λάδι και επανατοποθετήστε τη βίδα αποστράγγισης. Η μεγάλη, αλλά και η μικρή ποσότητα λαδιού, θα προκαλέσουν βλάβη στον κινητήρα.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει επιτευχθεί η σωστή στάθμη.



ΠΡΟΣΟΧΉ

Το λάδι μπορεί να διασταλεί σε υψηλές θερμοκρασίες, οπότε ανάλογα αλλάζει και η στάθμη του. Όσο πιο ζεστός είναι ο κινητήρας, τόσο υψηλότερη θα είναι και η στάθμη του λαδιού, ενώ όσο πιο κρύος είναι ο κινητήρας, τόσο πιο χαμηλή θα είναι και η στάθμη του λαδιού. Και τα δύο είναι φυσιολογικά. Το όχημα πρέπει να βρίσκεται σε όρθια θέση όταν ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού.



Βίδα
αποστράγγισης
λαδιού

Αντικατάσταση λαδιού κινητήρα

- Να αλλάζετε το λάδι κινητήρα στα προβλεπόμενα διαστήματα.
- Αφαιρέστε το λάδι όσο είναι ζεστός ο κινητήρας, για να αποστραγγιστεί πλήρως.
- Διατηρήστε το όχημα σε όρθια θέση.
- Γυρίστε τη τάπα πλήρωσης αριστερόστροφα.
- Τοποθετήστε μια λεκάνη κάτω από τη βίδα αποστράγγισης. Αφαιρέστε τη βίδα και αδειάστε το χρησιμοποιημένο λάδι.
- Σφίξτε τη βίδα αποστράγγισης πριν τοποθετήσετε το νέο λάδι.



Ροδέλα
σφράγισης



ΠΡΟΕΪΔΟΠΟΪΗΣΉ

Αντικαταστήστε τη βίδα αποστράγγισης και το ροδέλα για να βεβαιωθείτε ότι δεν θα υπάρξει διαρροή λαδιού.



ΚΪΝΔΥΝΟΣ

Να αφαιρείτε το λάδι όταν ο κινητήρας είναι ζεστός για να αποστραγγίζεται πλήρως. Επειδή το λάδι και το τελικό της εξάτμισης αναπτύσσουν υψηλή θερμοκρασία, πριν την αποστράγγιση θα πρέπει να περιμένετε μέχρι να πέσει λίγο η θερμοκρασία της βίδας και του τελικού.

Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού κινητήρα

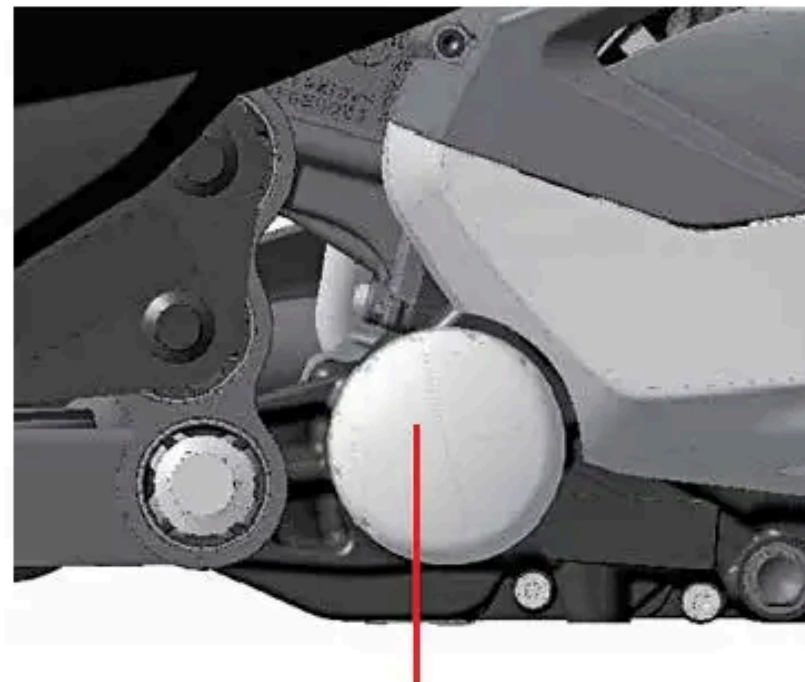
■ Να αλλάζετε το φίλτρο του λαδιού κινητήρα στα προβλεπόμενα διαστήματα.

Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού κινητήρα:

1. Αντικαταστήστε το φίλτρο αφού αποστραγγιστεί το χρησιμοποιημένο λάδι.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο με τα ειδικά εργαλεία και μετά, αφαιρέστε το χρησιμοποιημένο λάδι.
3. Αντικαταστήστε το παλιό φίλτρο λαδιού με ένα καινούριο.
4. Τοποθετήστε το φίλτρο και καλύψτε τη ροδέλα και τα τοιχώματα με λάδι. Αυτή η ενέργεια είναι πολύ σημαντική, γιατί αποτρέπει πιθανή διαρροή λαδιού.

**ΠΡΟΕΪΔΟΠΟΪΗΣΉ**

Ένα ακατάλληλο φίλτρο θα προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα. Πρέπει να επιλέγετε μόνο το φίλτρο που παρέχεται από την VOGÉ.



Φίλτρο λαδιού

Πλήρωση λαδιού κινητήρα

- Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί το νέο φίλτρο.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί η νέα βίδα αποστράγγισης και η νέα ροδέλα.
- Αρχικά, τοποθετήστε 1800ml από το λάδι που προτείνεται από τη VOGÉ. Ελέγξτε τη στάθμη από τη θυρίδα επιθεώρησης. Η στάθμη πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων MAX (μέγιστη) και MIN (ελάχιστη). Σφίξτε την τάπα πλήρωσης. Ανάψτε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει σε διάφορες στροφές για πέντε λεπτά. Με ενεργοποιημένο τον κινητήρα, ελέγξτε αν υπάρχει διαρροή λαδιού.
- Τέλος, ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού.

**ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟ
ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ**



**SCOOT SPORT-4 5W-40
API SN / JASO MA2**

Χωρητικότητα λιπαντικού /
στην αλλαγή με φίλτρο: 1.9 / 1.8L

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Προδιαγραφές λαδιού κινητήρα: SAE 5W-40-SJ / JASO MA2 ή ανώτερες. Να απορρίπτετε το χρησιμοποιημένο λάδι και το φίλτρο με τον ενδεδειγμένο τρόπο, για να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος. Χωρητικότητα λαδιού: 1,8 λίτρα

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Το λάδι λανθασμένων προδιαγραφών ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα, και τον ηλεκτρονικό ψεκασμό EFI. Ενδέχεται επίσης, να μειώσει τη διάρκεια ζωής του μπουζί και του καταλυτικού μετατροπέα.

Έλεγχος και πλήρωση ψυκτικού υγρού

Το ψυκτικό υγρό ελέγχει τη θερμοκρασία σε πολύ ζεστά μέρη του κινητήρα, διατηρώντας τη σε φυσιολογικά επίπεδα λειτουργίας.

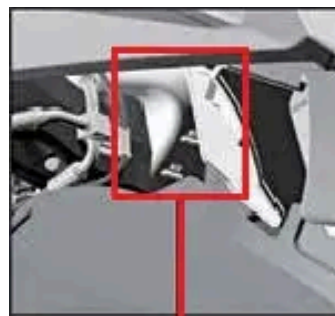
■ Ο έλεγχος και η πλήρωση γίνονται από το δοχείο διαστολής.

Έλεγχος ψυκτικού υγρού:

1. Ο έλεγχος πρέπει να γίνεται όταν ο κινητήρας είναι κρύος. Το ψυκτικό υγρό διαστέλλεται εντός του δοχείου όταν είναι ζεστό.
2. Σβήστε τον κινητήρα.
3. Διατηρείστε το όχημα σε όρθια θέση.
4. Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής. Η στάθμη πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων LOWER (ελάχιστη) και UPPER (μέγιστη).

Πλήρωση ψυκτικού υγρού:

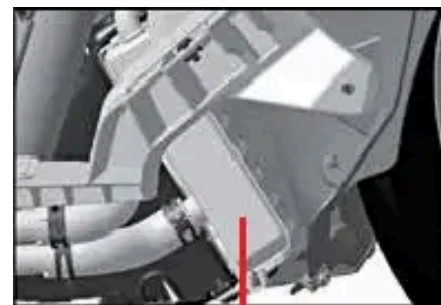
1. Αν η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι χαμηλότερα από την ένδειξη LOWER, συμπληρώστε υγρό από την οπή του δοχείου διαστολής.
2. Αν η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι πιο ψηλά από την ένδειξη UPPER, ενδέχεται να προκληθεί διαρροή όταν διασταλεί λόγω της υψηλής θερμοκρασίας. Για να αποτραπεί η διαρροή, η στάθμη δεν πρέπει να ξεπερνά το προβλεπόμενο επίπεδο.
3. Αν είναι απαραίτητο να συμπληρώνετε τακτικά ψυκτικό υγρό, υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο σύστημα ψύξης. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ για επιθεώρηση και αποκατάσταση.



Δοχείο διαστολής



Ψυγείο



Δοχείο



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν το δοχείο του ψυκτικού υγρού είναι άδειο, μην επιχειρήσετε να το γεμίσετε, επειδή ενδέχεται να εισαχθεί αέρας στο σύστημα ψύξης και θα πρέπει να γίνει εξαέρωση. Απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.

Αντικατάσταση ψυκτικού υγρού

■ Αποστράγγιση ψυκτικού υγρού:

- Διατηρείστε το όχημα σε όρθια θέση.
- Τοποθετήστε μια λεκάνη κάτω από τον κινητήρα.
- Αφαιρέστε τη βίδα αποστράγγισης (εικόνα 1). Επειδή όλα τα μέρη του συστήματος ψύξης είναι συνδεδεμένα, όλο το υγρό θα αποστραγγιστεί από αυτή την οπή.
- Αφού αποστραγγιστεί το υγρό, τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα αποστράγγισης.



■ Πλήρωση ψυκτικού υγρού:

- Το ψυκτικό υγρό πρέπει να συμπληρωθεί στο ψυγείο και στο δοχείο διαστολής.
- Ανοίξτε την τάπα (εικόνα 2) του ψυγείου και συμπληρώστε ψυκτικό υγρό.
- Ελέγξτε την πλήρωση του ψυκτικού υγρού από την τάπα του δοχείου του ψυγείου. Να πιέζετε τον σωλήνα (εικόνα 4) όσο συμπληρώνετε ψυκτικό υγρό. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, σφίξτε την τάπα του δοχείου.
- Αφού κλείσετε την τάπα του δοχείου του ψυγείου, ανάψτε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει για 30 δευτερόλεπτα για να φτάσει το ψυκτικό υγρό όπου είναι απαραίτητο.
- Σβήστε τον κινητήρα. Μόλις κρυώσει, ανοίξτε πάλι την τάπα του ψυγείου. Ελέγξτε αν έχει γεμίσει το δοχείο. Αν η στάθμη έχει χαμηλώσει, συμπληρώστε πάλι μέχρι να επιτευχθεί η σωστή στάθμη. Τοποθετήστε το κάλυμμα του ψυγείου και επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να γεμίσει το δοχείο. Αν είναι απαραίτητο, θα πρέπει να επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία δύο ή και περισσότερες φορές.
- Αφαιρέστε την λευκή λαστιχένια τάπα (εικόνα 3) του δοχείου διαστολής. Συμπληρώστε ψυκτικό υγρό μέσω ειδικού λαστιχένιου σωλήνα, μέχρι να φτάσει η στάθμη μεταξύ των ενδείξεων UPPER και LOWER.



ΠΡΟΕΊΔΟΠΟΊΗΣΉ

Η πλήρωση με φρέσκο νερό δεν επιτρέπεται γιατί ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο σύστημα ψύξης. Η ανάμειξη ψυκτικού υγρού από διάφορους κατασκευαστές, δεν επιτρέπεται επίσης.

- Αν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από αυτή που αναφέρεται στην ετικέτα, ακολουθείστε τη διαδικασία πλήρωσης για χαμηλότερες θερμοκρασίες.
- Θα πρέπει να επιλέγετε ψυκτικό υγρό που καλύπτει τις προδιαγραφές BASF Glysantin G48.

ΠΡΟΤΕΪΝΟΜΕΝΟ ΨΥΚΤΊΚΟ



MAINTAIN FRICOFIN 50

Χωρητικότητα ψυκτικού 1.4L



ΠΡΟΣΟΧΉ

Η αντικατάσταση του ψυκτικού υγρού θα πρέπει να γίνεται στα προτεινόμενα συνεργεία, καθώς απαιτεί εξειδικευμένες γνώσεις.

Το ψυκτικό υγρό θα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 24 μήνες ή 20.000 χλμ

Προδιαγραφές ψυκτικού υγρού:

BASF Glysantin G48. Είναι σημαντικό, το ψυκτικό υγρό που χρησιμοποιείτε να καλύπτει τη συγκεκριμένη προδιαγραφή.

Χωρητικότητα ψυκτικού υγρού: 1.4 λίτρα

Να απορρίπτετε το χρησιμοποιημένο ψυκτικό υγρό με τον ενδεδειγμένο τρόπο, για να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.



ΚΊΝΔΥΝΟΣ

Πριν συμπληρώσετε ψυκτικό υγρό, θα πρέπει να αφήσετε τον κινητήρα να κρυώσει. Το καυτό ψυκτικό υγρό ενδέχεται να εκτιναχτεί απότομα μόλις ανοίξει η τάπα του ψυγείου και να σας προκαλέσει έγκαυμα.

Πλήρωση υγρού φρένων

Το υγρό φρένων είναι σημαντικό μέρος του υδραυλικού συστήματος. Είναι πολύ σημαντικό να αποδίδει καλά σε υψηλές και χαμηλές θερμοκρασίες και να παρέχει καλή αντιδιαβρωτική προστασία, -όποτε θα πρέπει να επιλέγετε το κατάλληλο υγρό.

Έλεγχος υγρού φρένων

- Όταν η στάθμη του υγρού στο δοχείο είναι χαμηλή ενδέχεται να εισαχθεί αέρας στο σύστημα πέδησης και να μειωθεί η ισχύς του. Να ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του υγρού.
- Ελέγξτε και συμπληρώστε το υγρό στα δοχεία του μπροστινού και του πίσω φρένου.
- Η στάθμη του υγρού δεν πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη MAX. Αν είναι πιο χαμηλά από την ένδειξη MIN, πρέπει να συμπληρωθεί υγρό άμεσα.
- Το υγρό φρένων είναι διαβρωτικό και θα προκαλέσει ζημιά στη βαφή και σε πλαστικά μέρη του οχήματος.

Προδιαγραφές υγρού φρένων

- Αν εντοπίσετε υγρασία ή ρύπους στο υγρό φρένων, θα πρέπει να τα απομακρύνετε ή να αντικαταστήσετε το υγρό. Σε διαφορετική περίπτωση, θα μειωθεί η πίεση και θα επηρεαστεί η απόδοση του συστήματος πέδησης, ειδικά σε υγρές καιρικές συνθήκες.
- Η διάρκεια ζωής του υγρού φρένων ξεπερνά τα δύο χρόνια, αλλά η απόδοσή του μπορεί να μειωθεί ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του οχήματος. Πρέπει να το ελέγχετε και να το αλλάζετε στα προβλεπόμενα διαστήματα. Η προδιαγραφή του υγρού φρένων είναι DOT4. Να απορρίπτετε το χρησιμοποιημένο υγρό φρένων με τον ενδεδειγμένο τρόπο, για να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.



Μέγιστη στάθμη (MAX)
Ελάχιστη στάθμη (MIN)



ΠΡΟΕΪΔΟΠΟΪΗΣΉ

Αν είναι απαραίτητη η συμπλήρωση υγρού, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο της VOGÉ. Αν ανοίξετε το κάλυμμα του δοχείου, ενδέχεται να εισαχθεί αέρας και υγρασία. Σε αυτή την περίπτωση, θα επηρεαστεί πολύ η απόδοση των φρένων.



ΠΡΟΣΟΧΉ

Η ανάμειξη υγρού φρένων διαφορετικών προδιαγραφών ή από διαφορετικό κατασκευαστή δεν επιτρέπεται. Η διαφορετική σύσταση των υγρών ενδέχεται να μειώσει πολύ την απόδοση του συστήματος πέδησης.

Έλεγχος ελαστικών

Τα ελαστικά συνδέουν το όχημα με το έδαφος. Είναι πολύ σημαντικό να επιλέγετε τα κατάλληλα ελαστικά. Τα ακατάλληλα ελαστικά θα επηρεάσουν αρνητικά τη συμπεριφορά και το χειρισμό του οχήματος.

Πίεση ελαστικών

- Η χαμηλή πίεση μειώνει τη διάρκεια ζωής των ελαστικών.
- Η χαμηλή πίεση δυσκολεύει το στρίψιμο και την επιτάχυνση και φθείρει τα ελαστικά.
- Η υψηλή πίεση μειώνει την επιφάνεια επαφής των ελαστικών με το έδαφος και ενδέχεται να προκαλέσει ολίσθηση και απώλεια ελέγχου του οχήματος.
- Όταν οδηγείτε σε υψηλή ταχύτητα, η φυγόκεντρος δύναμη ενδέχεται να προκαλέσει άνοιγμα της βαλβίδας των ελαστικών. Για να αποτρέψετε την ξαφνική διαρροή αέρα, να μην αφαιρείτε τις τάπες από τις βαλβίδες των ελαστικών.
- Η πίεση αλλάζει ανάλογα με τη θερμοκρασία των ελαστικών. Να ρυθμίζετε την πίεση όταν τα ελαστικά είναι κρύα.



ΚΊΝΔΥΝΟΣ

Η λανθασμένη πίεση θα επηρεάσει αρνητικά την απόδοση των ελαστικών και ενδέχεται να προκαλέσει ατύχημα. Η υπερβολική φόρτωση ενδέχεται να επηρεάσει τη συμπεριφορά των ελαστικών και να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του οχήματος. Να ελέγχετε τακτικά την πίεση των ελαστικών.

Έλεγχος φθοράς ελαστικών

- Το πέλμα των ελαστικών διαθέτει ένδειξη φθοράς.
- Αν το πέλμα φτάσει σε αυτή την ένδειξη, το ελαστικό είναι πλέον ακατάλληλο για χρήση.
- Η ένδειξη φθοράς βρίσκεται κοντά στη σήμανση TWI, στο εσωτερικό των αυλακώσεων του πέλματος. Όταν η φθορά φτάσει σε αυτή την ένδειξη, τα ελαστικά πρέπει να αντικατασταθούν.
- Το φθαρμένο ελαστικό ενδέχεται να τρυπήσει και προκαλέσει απώλεια ελέγχου του οχήματος.
- Όταν το βάθος του πέλματος φτάσει στο ελάχιστο όριο, η απόδοση και η πρόσφυσή του θα μειωθούν σημαντικά.



Σε κανονικές θερμοκρασίες, να ελέγχετε την πίεση των ελαστικών σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα.

	ΜΟΝΟ ΟΔΉΓΟΣ	ΟΔΉΓΟΣ & ΣΥΝΕΠΊΒΑΤΉΣ
Εμπρός	220KPa	240KPa
Πίσω	240KPa	260KPa

Επισκευή ελαστικών

- Για να αποκαταστήσετε μια μικρή τρύπα σε ελαστικό χωρίς σαμπρέλα, πρέπει πρώτα να αφαιρέσετε το ελαστικό. Τοποθετήστε το κατάλληλο μπάλωμα στο εσωτερικό του ελαστικού. Στο εξωτερικό του ελαστικού δεν μπαίνει μπάλωμα, επειδή κατά την οδήγηση σε υψηλή ταχύτητα, η φυγόκεντρος δύναμη θα το κάνει να αποκολληθεί.
- Για 24 ώρες από την επικόλληση του μπαλώματος, η ταχύτητα του οχήματος δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 80 χλμ./ώρα.
- Αν υπάρχουν ρωγμές στα πλευρικά τοιχώματα του ελαστικού, οι οποίες υπερβαίνουν τα 6 χιλιοστά, το ελαστικό πρέπει να αντικατασταθεί.
- Όταν αφαιρείτε ένα ελαστικό, πρέπει να προσέχετε πολύ για να μην προκληθεί βλάβη στον αισθητήρα του συστήματος ελέγχου πίεσης.
- Αν εντοπιστούν πολλαπλές φθορές ή ρωγμές, το ελαστικό πρέπει να αντικατασταθεί.

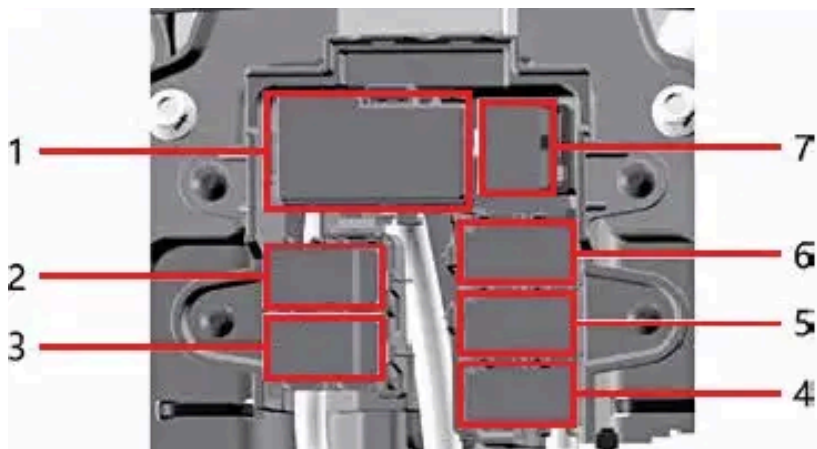
Αντικατάσταση ελαστικών

- Δεν πρέπει να συνδυάζετε ελαστικά διαφορετικών κατασκευαστών. Η αντικατάσταση μόνο του ενός ελαστικού δεν επιτρέπεται. Να αλλάζετε ταυτόχρονα και τα δύο ελαστικά.
- Μετά την αντικατάσταση των ελαστικών, οι τροχοί πρέπει να ζυγιστούν. Όταν η μεταξύ τους ισορροπία είναι ανεπαρκής, επηρεάζεται η συμπεριφορά του οχήματος και τα ελαστικά φθείρονται ανομοιόμορφα.

- Η κατεύθυνση περιστροφής υποδεικνύεται με το ειδικό βέλος που περιλαμβάνεται στις προδιαγραφές του ελαστικού. Η τοποθέτηση του ελαστικού με την αντίθετη κατεύθυνση δεν επιτρέπεται. Η σωστή κατεύθυνση εξασφαλίζει σωστή αποβολή του νερού, αντίσταση στην ολίσθηση, καλή πρόσφυση, μειωμένο θόρυβο, καλύτερη απόδοση και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής.
- Οι προδιαγραφές των ελαστικών έχουν ελεγχθεί και δοκιμαστεί σχολαστικά και καλύπτουν τις απαιτήσεις σε σχεδόν όλες τις οδικές συνθήκες. Αντίθετα, τα μη εγκεκριμένα ελαστικά δεν μπορούν να εγγυηθούν την ασφάλεια και τη σταθερότητα.
- Να στεγανοποιείτε την επιφάνεια επαφής μεταξύ του τροχού και του χείλους του ελαστικού χωρίς σαμπρέλα.
- Για να αποτραπεί η διαρροή αέρα, η τοποθέτηση και η αφαίρεση ενός ελαστικού χωρίς σαμπρέλα, πρέπει να γίνεται με ειδικά εργαλεία και μηχανήματα. Παράλληλα, πρέπει να επιδεικνύεται μεγάλη προσοχή για να προστατευτεί ο αισθητήρας του συστήματος ελέγχου πίεσης των ελαστικών.
- Η αντικατάσταση των ελαστικών πρέπει να γίνεται από τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της VOGÉ, ή από εξειδικευμένα καταστήματα ελαστικών που διαθέτουν τα κατάλληλα εργαλεία και μηχανήματα.
- Αν είναι απαραίτητη η αντικατάσταση του αισθητήρα πίεσης, θα πρέπει να γίνει νέα αντιστοίχιση.

Ρελέ/Ασφάλειες

Αυτό το μοντέλο διαθέτει πέντε ρελέ, μια κεντρική ασφάλεια (30A) και μια ασφαλειοθήκη.



- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ασφαλειοθήκη | 5. Ρελέ ανεμιστήρα βεντιλατέρ |
| 2. Κεντρικό ρελέ οχήματος | 6. Κεντρικό ρελέ EFI |
| 3. Ρελέ για εξωτερικές συσκευές | (σύστημα ηλεκτρονικού ψεκασμού) |
| 4. Ρελέ αντλίας λαδιού | 7. Κεντρική ασφάλεια |

Ασφάλειες

Αυτό το μοντέλο διαθέτει 1 κεντρική ασφάλεια, 5 δευτερεύουσες ασφάλειες και 2 εφεδρικές ασφάλειες (10A και 7.5A).

F3: Κεντρική ασφάλεια (10A) για τους διακόπτες, τον διακόπτη των φρένων, την εμπρόσθια θήκη αποθήκευσης και τη πρίζα USB.

F4: Ασφάλεια (A) για τη σύνδεση εξωτερικών συσκευών.

F5: Ασφάλεια (5A) για την αντλία λαδιού.

F6: Ασφάλεια (7.5A) για τον ανεμιστήρα του ψυγείου.

F7: Κεντρική ασφάλεια EFI (7.5A), για τον έλεγχο του κινητήρα, τον αισθητήρα οξυγόνου, το πηνίο ανάφλεξης και το μπεκ ψεκασμού.

- Πριν αντικαταστήσετε μια ασφάλεια, θα πρέπει να γνωρίζετε την αιτία της δυσλειτουργίας και να έχετε προβεί στις κατάλληλες ενέργειες αποκατάστασης του προβλήματος.

ΕΦΕΔΡΙΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ					
F2	F3	F4	F5	F6	F7
	Κ ε ν τ ρ ί κ η	Ε ξ ώ τ ε ρ ί κ ς Σ υ σ κ ε υ ς	Α ν τ λ ί α Λ α δ ι ού	Α ν ε μ ι σ τ ή ρ α ς ψ υ γ έ ι ου	Α σ φ ά λ ε ι α E F I



Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ

Αν μια ασφάλεια καίγεται συχνά, υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο ηλεκτρικό σύστημα. Απευθυνθείτε άμεσα σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.

- Να χρησιμοποιείτε ασφάλειες των συνιστώμενων προδιαγραφών. Η επικάλυψη με φύλλο αλουμινίου ή σύρμα δεν επιτρέπεται.
- Η χρήση ασφαλειών που δεν προτείνονται από την VOGÉ δεν επιτρέπεται γιατί ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα, καθώς και ανάφλεξη.

Τακάκια φρένων

Αν το υλικό τριβής στα τακάκια των φρένων πέσει κάτω από το ελάχιστο όριο, θα μειωθεί σημαντικά η απόδοση πέδησης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στα φρένα. Για λόγους ασφαλείας, δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του ελάχιστου ορίου στα τακάκια.

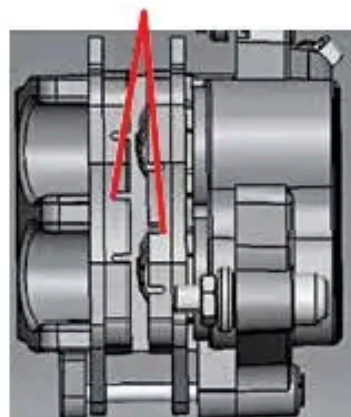
Αντικατάσταση τακακιών

Για τη σωστή αντικατάσταση, απαιτείται η αφαίρεση των τροχών, οπότε οι ενέργειες θα πρέπει να γίνουν από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.

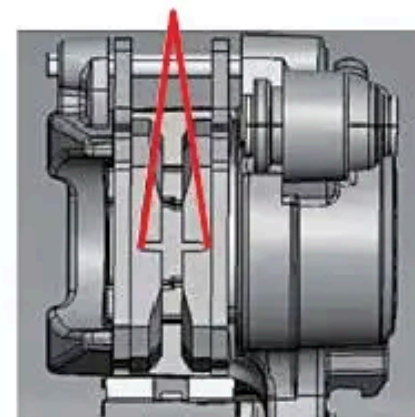
- Ανεξάρτητα από το αν αφορούν στο εμπρός ή το πίσω φρένο, τα τακάκια πρέπει να αλλάζουν σε ζεύγη. Αν αντικαταστήσετε μόνο το ένα τακάκι, θα προκληθεί ανισορροπία στο φρενάρισμα ή και ατύχημα.

- Αφού αφαιρέσετε τα τακάκια, δεν πρέπει να πιέζετε τη μανέτα επειδή θα επιστρέψει γρήγορα το έμβολο και ενδέχεται να προκληθεί διαρροή του υγρού φρένων.
- Η χρήση λαδιού στα τακάκια και τους δίσκους δεν επιτρέπεται γιατί θα μειωθεί πολύ η απόδοση των φρένων.

Όριο για τα τακάκια του μπροστινού φρένου:



Όριο για τα τακάκια του πίσω φρένου:



Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ

Όταν αλλάζετε τακάκια στα φρένα, θα πρέπει να πιέζετε αρκετές φορές τις μανέτες για να βεβαιωθείτε ότι εφάπτονται σωστά με τους δίσκους. Ταυτόχρονα θα πρέπει να ελέγχετε αν είναι σωστός ο τζόγος στις μανέτες.

Αντικατάσταση λυχνιών

- Είναι πολύ επικίνδυνο να μην λειτουργούν τα φώτα, επειδή μέσω αυτών διευκολύνεται η θέαση του οχήματος από άλλους χρήστες του οδικού δικτύου. Πρέπει να εξασφαλίζεται η ορθή και άρτια λειτουργία των φώτων του οχήματος.
- Ο προβολέας, τα μπροστινά φώτα θέσης, τα φλας, τα πίσω φώτα θέσης, το φως πέδησης και το φως της πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας είναι τεχνολογίας LED. Σε περίπτωση βλάβης, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για αντικατάσταση.
- Πριν αντικαταστήσετε μια λυχνία, να λαμβάνετε υπόψη την περιγραφή και τις προδιαγραφές που αναφέρονται στη σελίδα 71.
- Οι ρύποι και κυρίως το λάδι στην επιφάνεια των φώτων θα προκαλέσουν υπερθέρμανση, θα επηρεάσουν την απόδοση και θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής των λυχνιών.

**ΠΡΟΕΪΔΟΠΟΊΗΣΗ**

Αν κάποια λυχνία υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί με άλλη της ίδιας ονομαστικής τιμής. Σε διαφορετική περίπτωση θα προκληθεί υπερφόρτωση του ηλεκτρικού συστήματος, καθώς και μείωση της διάρκειας ζωής της λυχνίας.

Αποθήκευση

- Αν το όχημα πρόκειται να ακινητοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να γίνουν ειδικές εργασίες συντήρησης, οι οποίες απαιτούν ειδικά εργαλεία, μηχανήματα και τεχνολογίες. Για το λόγο αυτό, συνιστούμε να πραγματοποιούνται από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της VOGÉ.
- Αν προτιμάτε να τις πραγματοποιήσετε χωρίς τη βοήθεια αντιπροσώπου, κάντε τα ακόλουθα:
 - Αντικαταστήστε το λάδι κινητήρα.
 - Σφραγίστε την εισαγωγή του φίλτρου αέρα και την είσοδο του τελικού της εξάτμισης, για να αποτραπεί η είσοδος υγρασίας στον κινητήρα.
 - Αφαιρέσετε όλη τη βενζίνη από το ρεζερβουάρ.
 - Αφαιρέστε τη μπαταρία και καθαρίστε την με νερό και ουδέτερο σαπούνι. Καθαρίστε πιθανή οξείδωση από τους πόλους.
 - Αποθηκεύστε τη μπαταρία σε εσωτερικό χώρο με θερμοκρασία άνω των 0C.
 - Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών.
 - Πλύντε σχολαστικά το όχημα.
 - Ψεκάστε ειδικό προστατευτικό στις λαστιχένιες επιφάνειες.
 - Απλώστε προστατευτικό γράσο όπου απαιτείται.
 - Καλύψτε το όχημα και αποθηκεύστε το σε εσωτερικό χώρο με καλό αερισμό.

Επαναφορά σε χρήση

- Πλύντε σχολαστικά το όχημα.
- Αφαιρέστε τα καλύμματα από την εισαγωγή αέρα και το τελικό της εξάτμισης.
- Αντικαταστήστε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο λαδιού.
- Τοποθετήστε τη μπαταρία.
- Ενεργοποιήστε το όχημα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Πρέπει να φορτίζετε τη μπαταρία, μια φορά κάθε μήνα.

Συντήρηση

- Ανάλογα με το πόσο συχνά χρησιμοποιείτε το όχημα, να το πλένετε και να το στεγνώνετε σχολαστικά.
- Να καθαρίζετε όσο το δυνατό πιο σύντομα, ακαθαρσίες πτηνών και άλλους ισχυρούς ρύπους.
- Όταν είναι εφικτό, να προστατεύετε το όχημα από την ηλιακή ακτινοβολία με κουκούλα. Η διαρκής έκθεση στον ήλιο προκαλεί θάμπωμα της βαφής και πρόωρη φθορά σε διάφορα εξαρτήματα.

Πλύσιμο του οχήματος

- Να πλένετε το όχημα με κρύο νερό.
- Να καθαρίζετε πολύ καλά το όχημα με απαλό ύφασμα και ουδέτερο καθαριστικό.
- Να μην πλένετε το όχημα με συσκευή ψεκασμού.
- Να μην πλένετε το όχημα με νερό υψηλής πίεσης.
- Οι χαμηλές θερμοκρασίες, η υψηλή υγρασία, η βροχή και το πλύσιμο ενδέχεται να προκαλέσουν την εμφάνιση υγρασίας στο εσωτερικό των κρυστάλλων των φώτων. Ανάψτε τα φώτα για λίγο. Η υγρασία θα απομακρυνθεί μέσω των οπών αερισμού που διαθέτουν τα κρύσταλλα των φώτων.

**ΚΊΝΔΥΝΟΣ**

Τα βρεγμένα φρένα δεν θα έχουν την καλύτερη δυνατή απόδοση. Πατήστε τα αρκετές φορές μετά το πλύσιμο, για να βεβαιωθείτε ότι έχουν στεγνώσει.

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ

Συστήνεται η τοποθέτηση αξεσουάρ από εξουσιοδοτημένους αντιπρόσωπους της VOGÉ.

- Μπορείτε να προμηθευτείτε τα γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ της VOGÉ από το δίκτυο εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων της VOGÉ, οι οποίοι θα σας κατατοπίσουν σχετικά με τον τρόπο τοποθέτησης και τη χρήση τους.
- Τα γνήσια εξαρτήματα της VOGÉ, έχουν υποβληθεί σε εκτενείς δοκιμές και έχουν ελεγχθεί σχολαστικά. Δεν δεχόμαστε καμία ευθύνη για ανταλλακτικά και αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από την VOGÉ.
- Όταν επιλέγετε εξαρτήματα, να τηρείτε τη νομοθεσία και τις εκάστοτε προϋποθέσεις χρήσης.

**Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ**

Οι επεμβάσεις στο ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη ή και ατύχημα.



VOGE

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΜΟΝΤΕΛΟ		SR4 MAX
ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ		4-ΧΡΟΝΟΣ, ΜΟΝΟΚΥΛΙΝΔΡΟΣ, 4V-SOHC
ΚΥΒΪΣΜΟΣ cc		350
ΣΥΜΠΙΕΣΉ		11,5 : 1
ΜΕΤΑΔΟΣΉ		ΑΥΤΟΜΑΤΗ CVT
ΑΝΑΦΛΕΞΉ		ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ
ΕΚΚΪΝΗΣΉ		ΜΙΖΑ
ΜΠΟΥΖΙ NGK		LMAR8J-9E
ΔΙΑΚΕΝΟ		0.8-1.0mm
ΜΠΑΤΑΡΙΑ		12V 8AH
ΔΙΑΣΤΑΣΕΪΣ Μ x Π x Υ mm		2185 x 805 x 1390
ΜΕΤΑΤΡΟΧΪΟ mm		1565
ΒΑΡΟΣ ΠΛΗΡΕΣ kg		214
ΜΕΓΪΣΤΟ ΣΥΝΟΛΪΚΟ ΕΠΪΤΡΕΠΟΜΕΝΟ ΒΑΡΟΣ kg		415
ΤΥΠΟΣ ΒΕΝΖΪΝΗΣ		ΑΜΟΛΥΒΔΗ
ΧΩΡΉΤΪΚΟΤΗΣ ΤΕΠΟΖ. ΒΕΝΖΪΝΗΣ		12,8 LIT
ΧΩΡΉΤΪΚΟΤΗΣ ΛΑΔΪΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (ΣΕ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΉΣΗ)		1900cc
ΧΩΡΉΤΪΚΟΤΗΣ ΛΑΔΪΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΣΤΗΝ ΑΛΛΑΓΉ ΜΕ ΑΛΛΑΓΉ ΦΪΛΤΡΟΥ		1800cc
ΤΥΠΟΣ ΛΑΔΪΟΥ		FUCHS SILKOLENE SCOOT SPORT-4 SAE 5W-40 API SJ / JASO MA2
ΧΩΡΉΤΪΚΟΤΗΣ ΛΑΔΪΟΥ ΔΪΑΦΟΡΪΚΟΥ		250cc
ΤΥΠΟΣ ΛΑΔΪΟΥ ΔΪΑΦΟΡΪΚΟΥ		FUCHS SILKOLENE BOA SAE 80W-90
ΕΛΑΣΤΪΚΑ ΕΜΠΡΟΣ		120/70-15 TL
ΕΛΑΣΤΪΚΑ ΠΪΣΩ		150/70-14 TL
ΠΪΕΣΉ Ε/Π	ME 1 ANABATH	32/35 psi
	ME 2 ANABATES	35/38 psi
ΑΣΦΑΛΕΪΕΣ		5A / 7.5A / 10A / 30A
ΡΕΛΑΝΤΪ RPM		1450 ± 100

Πίνακας περιοδικής συντήρησης

Στον ακόλουθο πίνακα εμφανίζονται οι εργασίες περιοδικής συντήρησης, οι οποίες πρέπει να πραγματοποιηθούν στα διαστήματα που αναφέρονται ή μόλις καλυφθούν τα προβλεπόμενα χιλιόμετρα (όποιο προηγηθεί). Η επιθεώρηση πρέπει πάντα να γίνεται σύμφωνα με τον πίνακα.

Επεξήγηση Συμβόλων:

Ε: Ελέγξτε και καθαρίστε, λιπάνετε, συμπληρώσατε ή αντικαταστήστε αν χρειάζεται Ρ: Ρυθμίστε Κ: Καθαρίστε Α: Αντικαταστήστε Σ: Σφίξτε Λ:

	ΕΛΕΓΧΟΙ	km	1000	5000	10000	15000	20000	ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ
		ΜΗΝΕΣ	3	12			24	ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ ΚΑΘΕ 1000km Ή ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ
1	ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ		A			A		◇
2	ΣΙΤΑΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ	#	K			K		
3	ΦΙΛΤΡΟ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ	#	A			A		
	ΑΝΤΛΙΑ ΒΕΝΖΙΝΗΣ					E		E Έλεγχος στεγανότητας αντλίας βενζίνης και σωληνώσεων
4	ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ	#	A			A		
5	ΥΓΡΟ ΨΥΞΕΩΣ	#	(A) Αλλάζετε κάθε 10.000 χλμ ή κάθε 24 μήνες ό,τι συμπληρωθεί πρώτα					◇
6	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΚΑΖΙΟΥ	#	E	E	E	E	E	◇
7	ΜΠΟΥΖΙ			E	A	E	A	
8	ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΛΒΙΔΩΝ	#					E/P	
9	ΒΙΔΕΣ ΚΕΦΑΛΗΣ	#	Σ			Σ		Σ
10	ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ					E		E
11	ΣΩΜΑ ΨΕΚΑΣΜΟΥ	#				K		K
12	ΪΜΑΝΤΑΣ - ΜΕΤΑΔΟΣΗ	#				E		E/A
13	ΟΠΙΣΘΙΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ					E/Λ		E/Λ
14	ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΟΣ			K	A	K	A	

15	ΦΙΛΤΡΟ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΑΕΡΟΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ			Κ	Κ	Κ	Κ	
16	ΜΠΑΤΑΡΙΑ - ΉΛ. ΣΥΣΤΗΜΑ - ΦΩΤΑ		Ε	Ε	Ε	Ε	Ε	◇
17	ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΡΕΝΩΝ - ΥΛΙΚΑ ΤΡΙΒΗΣ		Ε	Ε	Ε	Ε	Ε	◇
18	ΥΓΡΑ ΦΡΕΝΩΝ		(Α) Αλλάζετε κάθε 24 μήνες					◇
19	ΤΡΟΧΟΙ-ΕΛΑΣΤΙΚΑ		Ε	Ε	Ε	Ε	Ε	◇
20	ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ-ΒΪΔΕΣ	#	Σ		Σ		Σ	
21	ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΪΕΥΘΥΝΣΗΣ	#		Ε	Ε/Λ	Ε	Ε/Λ	◇
22	ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΑΘΥΜΪΑΣΕΩΝ ΚΑΡΤΕΡ		Κ	Κ	Κ	Κ	Κ	
23	ΔΪΑΓΝΩΣΤΪΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ				Ε		Ε	
	ΕΚΤΪΜΗΣΗ ΧΡΟΝΟΥ ΕΡΓΑΣΪΑΣ	**	30΄	20΄	90΄	20΄	120΄	

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- # Θα πρέπει να γίνεται από ειδικευμένα συνεργεία για λόγους ασφαλείας ή γιατί απαιτείται η χρήση ειδικών εργαλείων.
- * Τα παραπάνω εφαρμόζονται σε διάφορα μοντέλα. Εφαρμόστε αυτά που ταιριάζουν σε κάθε μοντέλο.
- * Πραγματοποιήστε τη συντήρηση του οχήματος σύμφωνα με τα χιλιόμετρα ή το χρόνο χρήσης (ότι συμπληρωθεί νωρίτερα) του.
- * Όταν ξεπεράσετε τα αναφερόμενα χιλιόμετρα, συνεχίστε τη συντήρηση σύμφωνα με τα αναγραφόμενα διαστήματα.
- * Το φίλτρο αέρος και το σύστημα αναθυμιάσεων κάρτερ, χρειάζονται συχνότερο καθαρισμό ή αντικατάσταση όταν το όχημα οδηγείται σε περιοχές με πολύ σκόνη.
- * Σε μοντέλα με ψεκασμό εάν παρατηρείται ρετάρισμα, δυσκολία εκκίνησης, αστάθεια ρελαντί, να γίνει καθαρισμός σώματος ψεκασμού πριν τα 10.000km.
- * Ελέγχετε περιοδικά το σύστημα τροφοδοσίας και λίπανσης για τυχόν διαρροές.
- ** Ο πραγματικός χρόνος εργασίας πιθανώς να διαφέρει ανάλογα με την κατάσταση του οχήματος ή εάν χρειάζεται επισκευή μετά από τους προβλεπόμενους ελέγχους.
Τα συνεργαζόμενα συνεργεία είναι ανεξάρτητες επιχειρήσεις και η χρέωση της εργατοώρας γίνεται με βάση τον τιμοκατάλογο που υποχρεούνται να έχουν αναρτημένο στο κατάστημά τους.

Η FUCHS είναι η μεγαλύτερη ανεξάρτητη εταιρεία λιπαντικών παγκοσμίως.

Στο πελατολόγιο της συμπεριλαμβάνονται βιομηχανίες αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών, αεροσκαφών, αεροδιαστημικής, ορυχείων, ναλουργίας, ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και τροφίμων.

Η FUCHS UK τροφοδοτεί παγκοσμίως τον όμιλο με τα λιπαντικά μοτοσυκλέτας SILKOLENE, η οποία με περισσότερα από 100 χρόνια γνώσης και εμπειρίας, έχει εξελιχτεί σε μία ηγετική μάρκα λιπαντικών, αφιερωμένη σήμερα 100% στα λιπαντικά μοτοσυκλέτας.



Απόλυτη εξειδίκευση στα λιπαντικά μοτοσυκλετών



Τα λιπαντικά SILKOLENE έχουν αναπτυχθεί μέσα από την εμπλοκή του R&D στις πίστες του MOTO GP και του πρωταθλήματος BSB, χρησιμοποιώντας την τεχνολογία XR, και εξασφαλίζουν απόλυτη απόδοση και προστασία.





MOTOTREND

MOTOTREND A.E.
Βρυούλων 56 - Ν. Φιλαδέλφεια
143 41 - Αθήνα
τηλ.: (0030) 210 2585991-2

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο στο όχημα.
Διαβάστε το προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το όχημα
καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας.

